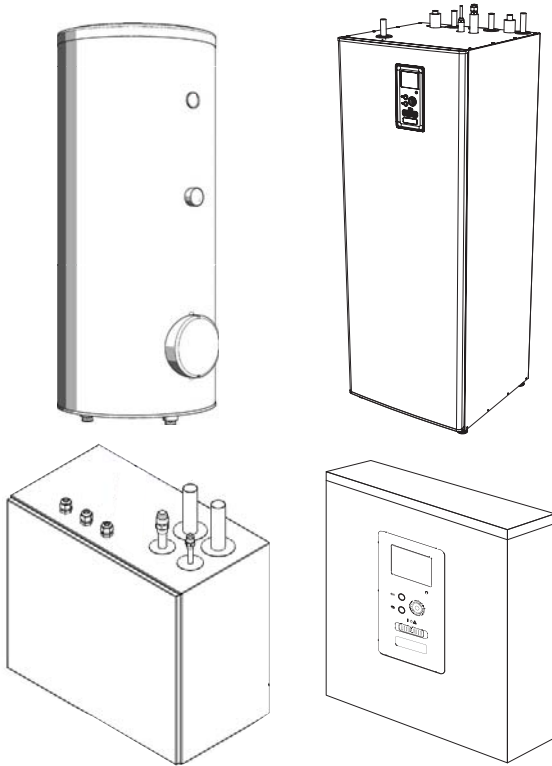


USER'S MANUAL

AIR TO WATER HEAT PUMP

Hydrolution (HM)

HSB60-W/HSB100-W/HSB140/HMA60-S/HMA100-S
FDCW60VNX/FDCW71VNX/FDCW100VNX/FDCW140VNX
FDCW60VNX-W/FDCW71VNX-W
PT300/PT500/RC-HY20-W/RC-HY40-W



USER'S MANUAL
AIR TO WATER HEAT PUMP

ENGLISH

MANUEL DE L'UTILISATEUR
POMPE À CHALEUR AIR/EAU

FRANÇAIS

MANUALE DELL'UTENTE
POMPA DI CALORE ARIA-ACQUA

ITALIANO

MANUAL DE USUARIO
BOMBA DE CALOR AIRE/AGUA

ESPAÑOL

GEbruikersHANDLEIDING
LUCht-WATERWARMTEPOMP

NEDERLANDS

MANUAL DO UTILIZADOR
BOMBA DE CALOR AR/ÁGUA

PORTUGUÊS

KULLANICI KILAVUZU
HAVADAN SUYA ISI POMPASI

TÜRKÇE



This heat pump complies with EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

CE marking is applicable to the area of 50 Hz power supply. This heat pump complies with EMC S.I. 2016/1091, EER S.I. 2016/1101.

UKCA marking is applicable to the area of 50Hz power supply.

Cette pompe à chaleur est conforme à la directive CEM 2014/30/UE et la directive BT 2014/35/UE.

Le marquage CE est applicable à la zone d'alimentation électrique de 50 Hz.

Questa pompa di calore è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE, direttiva Bassa tensione 2014/35/UE. Il marchio CE è applicabile all'area di alimentazione a 50 Hz.

English : Original instruction

Others : Translation of the original instruction

Esta bomba de calor cumple con la Directiva 2014/30/UE de CEM, Directiva 2014/35/UE de BT.

El marcado CE aplica al área con fuente de alimentación en 50 Hz.

Deze warmtepomp voldoet aan EMC-richtlijn 2014/30/EU, laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.

De CE-markering is van toepassing op gebieden met 50 Hz netvoeding.

Esta bomba de calor está em conformidade com a Diretiva CEM 2014/30/UE e Diretiva LV 2014/35/UE.

A marcação CE é aplicável à área de fonte de alimentação de 50 Hz.

Bu ısı pompası Elektromanyetik Uyumluluk (EMC)

Direktifi 2014/30/EU, LV Direktifi 2014/35/EU ile uyumludur.

CE işareti 50 Hz güç kaynağı alanı için geçerlidir.

● Compatibility

Compatibility with previous models

The new remote controller has added a new software version compatible with new indoor units, making it also compatible with the old models.

Due to specifications upgrade the old controller is not compatible with the new indoor units as shown in the table below:

		Indoor unit						
		HSB60	HSB60-W	HSB100	HSB100-W	HSB140	HMK60	HMK100
Remote controller	RC-HY20	○	×	○	×	○	○	○
	RC-HY40	○	×	○	×	○	○	○
	RC-HY20-W	○	○	○	○	○	○	○
	RC-HY40-W	○	○	○	○	○	○	○

The new indoor unit HSB60-W and HSB100-W replaces the HSB60 and HSB100. These units were upgraded in order to be compatible with R410A and R32 outdoor units.

The outdoor units have the following compatibility:

		Indoor unit			
		HSB60	HSB60-W	HSB100	HSB100-W
Outdoor unit	FDCW60VNX-A	○	○	×	×
	FDCW60VNX-W	×	○	×	×
	FDCW71VNX-A	×	×	○	○
	FDCW71VNX-W	×	×	×	○

HMA60/100-S includes the remote controller similar to the RC-HY40-W. Please follow RC-HY40-W instructions.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Genel	8
Kurulum verileri	8
Seri numarası	8
RC- HY20/40-W - Harika bir seçim	9
Hızlı kılavuz	10
Kontrol modülü – cihazın merkezi	11
Kontrol modülünün fonksiyonu	11
RC-HY20 / 40-W Genel Bakış	11
RC- HY20/40-W'ın bakımı	16
RC- HY20/40-W - hizmetinizde	18
İç ortam iklimini ayarlayın	18
Sıcak su kapasitesini ayarlayın	28
Bilgi alma	32
Isı pompasını ayarlayın	34
Konfor arızaları	48
Alarmı Yönet	48
Sorun giderme	48
Bakım	51
HSB60/100/140	51
HMA60-S/HMA100-S	51
PT300/500	52
FDCW60/71/100/140	54
Teknik veriler	56
Kontrol Listesi	57
Terimler Sözlüğü	58

TÜRKÇE

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- Bu ürünü kullanmaya başlamadan önce lütfen bu “GÜVENLİK ÖNLEMLERİ”ni okuyun ve ürünü talimatlara göre uygun şekilde kullanın.
- Burada verilen önlemler “⚠ TEHLİKE” ve “⚠ DİKKAT” olarak sınıflandırılmıştır. “⚠ TEHLİKE” bölümleri, ürünün yanlış kullanılması durumunda ölüm ve ciddi yaralanmalar gibi ciddi sonuçlara yol açabilecek potansiyel olarak tehlikeli durumları tanımlar. Bununla birlikte, duruma bağlı olarak, “ DİKKAT” bölümlerinde belirtilen öğelerin de ciddi sonuçlara neden olma potansiyeline sahip olduğunu unutmayın. Hem uyarılar hem de dikkat işaretleri size güvenlikle ilgili önemli bilgiler sağlar; lütfen bunlara riayet ettiğinizden emin olun.

- Bu kılavuzun ana metninde kullanılan semboller aşağıdaki anlamlara sahiptir.



⚠ işaretleri tehlike, alarm ve dikkat anlamına gelir. Belirtilen yasak öge üçgenin içinde açıklanmıştır. Bırakılan bu işaret, “Şok tehlikesi alarmı” anlamına gelir.



⊘ işaretleri yasaklanmış öğeler anlamına gelir. Belirtilen yasaklanmış öge daire içinde veya civarında açıklanmıştır.



⚡ işaretleri zorunlu eylem veya talimat anlamına gelir. Belirtilen yasaklanmış öge daire içinde açıklanmıştır. Bırakılan bu işaret “Topraklama gerekli” anlamına gelir.



Kullanım kılavuzu dikkatlice okunmalıdır.



Kullanım kılavuzunda ve/veya kurulum kılavuzunda bilgiler bulunmaktadır.



Bir servis personeli bu ekipmanı montaj kılavuzuna göre teslim etmeli.

NOT

Bu, makine veya kişi için bir tehlike olduğunu gösterir.

Dikkat

Bu, kurulumu gerçekleştirirken nelere dikkat etmeniz gerektiğine dair önemli bilgileri gösterir.

İPUÇU

Bu, ürünün kullanımını nasıl kolaylaştıracağınıza dair ipuçlarını gösterir.

- Kılavuzu okuduktan sonra, daima, diğer kullanıcıların da istedikleri zaman başvurabilecekleri bir yerde saklayın. Eğer bir başkası sistemi devralırsa, bu kılavuzu da devrettiğinizden emin olun. Bu ısı pompası, 2014/30/EC sayılı EMC Direktifi ile uyumludur.

Bu cihaz bir ev ortamında kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim veya yönlendirme yapılmışsa ve ilgili tehlikeleri anlayabiliyorlarsa, 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri düşük olan ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Cihaz, 2014/35/EC, LVD sayılı alçak gerilim direktifinin geçerli bölümlerine uygundur. HMA serisi, HSB serisi ve bunların ilgili dış ünite ve tankları ayrıca mağazalarda, otellerde, hafif sanayide, çiftliklerde ve benzer ortamlarda uzmanlar veya eğitimli kullanıcılar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

CE işareti 50 Hz Güç kaynağı alanı için geçerlidir.

■ AŞAĞIDAKI ÖNLEMLER SADECE R32 İÇİNDİR.



Bu ekipman yanıcı soğutucu akışkanlar kullanır. Harici bir alev kaynağı ile birlikte soğutucu gaz sızıntısı olması durumunda alev alma riski vardır.

⚠ TEHLİKE

Cihazın imha edilmesi aşamasında yerel kanunlara uyularak gerçekleştirilmesine dikkat edilmelidir.



Buz çözme işlemini hızlandırmak veya temizleme için üretici tarafından tavsiye edilenlerin dışında araçlar kullanmayın.



Cihaz, sürekli olarak ateşleme kaynakları kullanmayan bir odada saklanmalıdır (örneğin: açık alevler, çalışan bir gaz cihazı veya çalışan bir elektrikli ısıtıcı).



Delmeyin veya yakmayın.



Soğutucu gazların bir kokuya sahip olmadığını unutmayın.



Cihaz, oda büyüklüğünün çalışma için belirtilen oda alanına karşılık gelen bir yerde iyi havalandırılmış bir alanda olmalıdır.



Servis işlemlerinde görevli personel, ulusal niteliklere veya diğer ilgili niteliklere sahip olmalıdır.



Bu ünite, iç / dış ünite kurulum sayfalarında belirtilen taban alanını aşan odalarda kurulmalıdır. Kurulum sayfasına bakın.



■ KURULUM ÖNLEMLERİ

⚠ TEHLİKE

Kurulumun satıcınız veya bir uzman tarafından yapıldığından emin olun.



Eğer kurulumu kendiniz yaparsanız ve ünite düzgün bir şekilde monte edilmezse, su kaçağı, elektrik çarpması, yangın ve ünitenin düşmesinden kaynaklanan yaralanmalar meydana gelebilir.

Ünitenin küçük bir odaya monte edilmesi durumunda, sızan soğutucu akışkanın yoğunluğunun sınırı aşmaması için önleyici tedbirler gereklidir.



Soğutucu sızıntısı oksijen yetersizliği kazasına neden olabilir. Önlemler için satıcınıza danışın.

RC- HY20/40-W, minimum 3 mm kesme aralığına sahip bir izolatör anahtarı ile monte edilmelidir.

Besleme kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlike ve hasarın önlenmesi için sadece MHI, servis temsilcisi veya benzeri yetkili kişi tarafından değiştirilebilir.

⚠ DİKKAT**Topraklama yaptığınızdan emin olun.**

Topraklama telini herhangi bir gaz borusuna, su borusuna, iletken çubuklara veya telefonlara bağlamayın. Eksik topraklama, elektrik sızıntısı nedeniyle elektrik çarpmasına neden olabilir.

Bir kaçak kesici taktığınızdan emin olun.

Aksi takdirde elektrik çarpması yaşanabilir. Lütfen montaj için satıcınıza veya bir uzmana danışın.

Yanıcı gaz sızıntısının meydana gelebileceği yerlere monte etmeyin.

Sızan gaz üniteye birikim yaparsa, yangına neden olabilir.

Suyun tamamen boşaltılması için drenaj borusunu yerleştirdiğinizden emin olun.

Aksi takdirde, su sızıntısı olabilir ve ev eşyalarını ıslatabilir.

■ ÇALIŞTIRMA ÖNLEMLERİ**⚠ TEHLİKE****Kendinizi doğrudan radyatöre veya başka bir ısıtıcı cihaza uzun süre maruz bırakmayın.**

Düşük sıcaklık yanığı yaralanmasına neden olabilir.

Yerden ısıtma uygulaması kullanıldığında su sıcaklığını çok yüksek ayarlamayın.

Düşük sıcaklık yanığı yaralanmasına neden olabilir.

Kendinizi doğrudan soğuk hava akışına uzun süre maruz bırakmayın veya çok fazla soğutmayın.

Bu durum, kondisyonunuzun kötüleşmesine ya da sağlığınızın bozulmasına neden olabilir.

Hava giriş veya çıkış ızgaralarına parmaklarınızı ya da çubuk sokmayın.

Fanın yüksek hızda dönmesi nedeniyle yaralanmalara neden olabilir.

Ünitenin su baskını veya tayfun gibi doğal bir felaket nedeniyle suyun altında kalması durumunda, tekrar kullanmadan önce satıcınıza danışın.

Eğer bu haliyle kullanırsanız, arızaya, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

Herhangi bir anormal belirti (yanık kokusu vb) olursa, elektriği kesin ve çalışmayı durdurun.**Ardından satıcınıza danışın.**

Eğer bu haliyle kullanırsanız, arızaya, elektrik çarpmasına ya da yangına yol açabilir.

Kötü soğutma veya kötü ısıtmanın nedenlerinden biri soğutucu sıvı sızıntısı olabilir. Lütfen satıcınıza danışın.

Onarım ilave soğutucu sıvısı gerektiriyorsa, servis personeli ile servis tarihi belirleyin. Klimanın soğutucu sıvısı zehirli değildir. Normalde soğutucu sıvı sızıntı yapmaz. Ancak, eğer sızıntı yapar ve fan ısıtıcısı, oda ısıtıcısı ya da pişirme ısıtıcısı alevi gibi alevlerle temas ederse, zehirli kimyasallar üretebilir.

Hava fanı çalışmasa bile, içerisine parmaklarınızı veya çubuk sokmayın.

Aniden çalışabilir ve yaralanmalara neden olabilir.



⚠ DİKKAT

Gıdanın, hayvan ve bitkilerin, hassas cihazların ve sanat eserlerinin vs. depolanması gibi belirli amaçlar için kullanmayın.

Depolama yapılması, bunlara zarar verebilir.



Düğmeyi ıslak el ile çalıştırmayın.

Elektrik çarpmasına neden olabilir.



Cihaz ile birlikte yanan bir cihaz kullanıldığında, sık sık havalandırın.

Havalandırma yeterli değilse, oksijen yetersizliği kazasına neden olabilir.



Fancoil kullanılması durumunda, üniteden gelen hava akışının doğrudan üflendiği yanan bir cihaz yerleştirmeyin.

Bu, ekipmanda sorunlu yanmaya neden olabilir.



Ünitenin kurulum temelini uzun süreli kullanım nedeniyle hasar görmediğinden emin olun.

Eğer durması için bırakılırsa, ünite, düşebilir ve yaralanmaya yol açabilir.



Üniteye yaslanmayın.

Eğer dengesiz bir yüzeye bırakılırsa devrilebilir ya da düşebilir, bu ise yaralanmaya neden olabilir.



Cihazı suyla yıkamayın ve üzerine içinde su olan bir vazo koymayın.

Elektrik çarpmasına veya tutuşmaya neden olabilir.



Üniteyi, hava akışının doğrudan hayvanlara ve bitkilere doğru üflendiği bir yere monte etmeyin.

Olumsuz etkilerden kötü etkilenebilirler.



Temizlemeden önce, cihazı durdurduğunuzdan ve elektriği kestiğinizden emin olun.

İçindeki fan yüksek hızlarda döner.



Uygun bir sigorta kullandığınızdan emin olun.

Çelik tel veya bakır tel kullanılması arızaya veya yangına neden olabilir.



Ünitenin yakınında yanıcı bir spreys vs. bulundurmeyin veya doğrudan üniteye sıkmayın.

Yangına yol açabilir.



Bakımdan önce, cihazı durdurduğunuzdan ve elektriği kestiğinizden emin olun.

İçindeki fan çok yüksek hızda döner.



Ünite bir bütün olarak kullanılmadığında, gücü kesin.

Kir birikmesi ısı oluşumuna veya yangına neden olabilir. Ancak, çalıştırmaya devam etmeden önce, güvenli çalışmayı sağlamak için üniteyi altı saat önceden açın.



Klimanın altına veya etrafına başka elektrikli aletler veya ev eşyaları koymayın.

Ünitenin yol açtığı leke arızaya veya kirlenmeye neden olabilir.

Alüminyum kanatçığa dokunmayın.

Aksi takdirde yaralanmalara neden olabilir.

**İç ünitenin içerisini kendiniz temizlemeye kalkmayın. Satıcınıza veya şirketimiz tarafın-
dan belirlenmiş olan kullanıcı danışma masasına danıştığınızdan emin olun.**

Yanlış deterjan veya yanlış yöntem seçerseniz, reçine parçaları hasar görebilir ve su sızıntısına neden olabilir. Deterjan elektrik bileşenine veya motora damlarsa, arızaya, duman çıkmasına ya da tutuşmaya neden olabilir.

Ünitelerin üzerine nesneler koymayın ya da monte etmeyin.

Bu, düşmek suretiyle yaralanmalara neden olabilir.

Çalışma veya bakım sırasında dengesiz bir tabure kullanmayın.

Düşme kaynaklı yaralanmalara neden olabilir.

Fırtına sırasında, cihazı durdurun ve düşmesinden kapatın.

Bir yıldırım çarpması arızaya neden olabilir.

Birkaç mevsim çalışmadan sonra, rutin bakım ve temizlik dışında denetimler ve bakımlar gereklidir.

İç ünitenin içinde biriken kir veya toz kötü kokuya ve nemi almaya yarayan su boşaltma borusunun tıkanmasından kaynaklı su sızıntısına neden olabilir. Denetimler ve bakımlar için özel bilgi ve beceriler gereklidir. Bu nedenle satıcınıza başvurun.

Dış ünitenin etrafına herhangi bir nesne koymayın ve düşen yaprakların birikmesine izin vermeyin.

Düşen yapraklar böcekleri ve kurtları içine çekebilir ve bunlar, elektrik bileşenlerine temas ederek arızaya, tutuşmaya veya duman çıkmasına neden olabilirler.

Giriş/çıkış ızgaraları veya diğer paneller çıkarıldığında cihazı kullanmayın.

Aksi takdirde, yaralanmalara neden olabilir.

Üniteyi güç kaynağı anahtarını kullanarak çalıştırmayın veya durdurmayın.

Yangına veya su sızıntısına neden olabilir. Otomatik yeniden başlatma etkin bir şekilde ayarlanırsa, fan aniden dönmeye başlayabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

Uzaktan kumanda kablosunu zorlamayın.

Tel göbeğin bir kısmı kırılabilir ve elektrik kaçağına neden olabilir.

İç ünitenin veya uzaktan kumandanın yanında su ısıtıcısı vs. kullanmayın.

Eğer yanlarında buhar üreten bir cihaz kullanılıyorsa, bu durum su damlası oluşmasına ve bu da, elektrik kaçağına veya kısa devreye neden olabilir.

Üniteyi, ortamda havada toz veya lif bulunan yerde kullanmayın.

Hava filtresinden geçen ince toz veya lif, ünitenin içinde birikme yapabilir ve bu da, elektrik kaçağına ve kısa devreye yol açabilir.

Ünitenin altına suya maruz kalmasından kaçınılması gereken nesneler koymayın.

Yüzde 80'den fazla nem veya drenaj borusunun tıkanması, çiylenme nedeniyle bunlara zarar verebilir.



■ YER DEĞİŞİKLİĞİ YA DA TAMİR İÇİN ÖNLEMLERİ

⚠ DİKKAT

Asla herhangi bir değişiklik yapmayın. Tamir için satıcınıza başvurun.



Yanlış onarım su sızıntısına, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Normalde soğutucu akışkan sızıntı yapmaz. Ancak, sızıntı yapar ve fan ısıtıcı, oda ısıtıcı veya pişirme ısıtıcı ateşlerle temas ederse, zehirli kimyasallar üretebilir. Soğutucu sıvı sızıntısını onarırken, servis personeli ile servis tarihi belirleyin, böylece onarım hatasız tamamlanır.

Ünitenin yerini değiştirmeniz ve yeniden kurmanız gerekiyorsa, satıcınıza veya bir uzmana danışın.



Klima ünitesinin yanlış takılması su sızıntısına, elektrik çarpmasına ve/veya yangına neden olabilir.

İç üniteyi tamir etmeden veya kontrol etmeden önce, “İç ünite güç kaynağı kesicisini” kapalı konuma getirdiğinizden emin olun.



“İç ünite güç kaynağı kesici” açık konumda iken kontrol veya onarım yaparsanız, iç ünite fanının dönmesi nedeniyle elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.

Tamir ya da kontrol için sökülmüş olan panelleri sabit bir yere yerleştirin.



Aksi takdirde, düşme veya devrilme yaralanmaya neden olabilir.

Bu kılavuz sadece HSB serisine ve HMA serisine bağlı dış üniteler içindir.



Diğer iç üniteleri dış ünitelere bağladığınızda, lütfen diğer el kitabına bakın.

Genel

Hydrolution, küçük evler için ısıtma, soğutma ve sıcak su sağlayan bir sistemdir. Sistem, dışarıdaki havadaki enerjiyi kullanan bir dış üniteden ve bu enerjiyi gönderdiği evin içindeki ısıyı düzenleyen ve dağıtan bir iç üniteden oluşmaktadır.

Sistem Hydrolution'dan en iyi şekilde yararlanmak için Kullanıcı Kılavuzunu iyice okumanız gerekir.

Hydrolution, uzun çalışma ömrü ve güvenilir bir çalışma sunan bir kalite sistemidir.

NOT

Bu ürün florlu sera gazları içerir.

R410A, R32'yi atmosfere salmayın: R410A, Küresel Isınmaya Yol Açma Potansiyeline (GWP) sahip florlu bir sera gazıdır = 2088.

R32, Küresel Isınmaya Yol Açma Potansiyeline (GWP) sahip florlu bir sera gazıdır = 675.

Florlu sera gazı ve CO₂ eşdeğerinin ağırlığı için dış ünite üzerindeki etikete bakın.

Kurulum verileri

Kurulum gerçekleştirildiğinde kurulum Mühendisi tarafından tamamlanmıştır.

Garantinin geçerli olabilmesi için sayfa 57'teki kurulum verileri ve kurulum kontrol listesi kurulumu yapan kişi tarafından doldurulmalıdır.

Kurulum verileri

Kontroller	RC- HY20/40-W
Seri numarası	
Kurulum tarihi	
Kurulumu yapan	
İç ünite	
Dış ünite	
Yardımcı eleman	
Bağlanma türü	

No.	İsim	Geçerli Ayarlar	Ayarlama
1.9.1	Isıtma kavisli (denge/kavisli eğim)	0 / 9	

Seri numarası

Seri numarası mutlaka verilmelidir

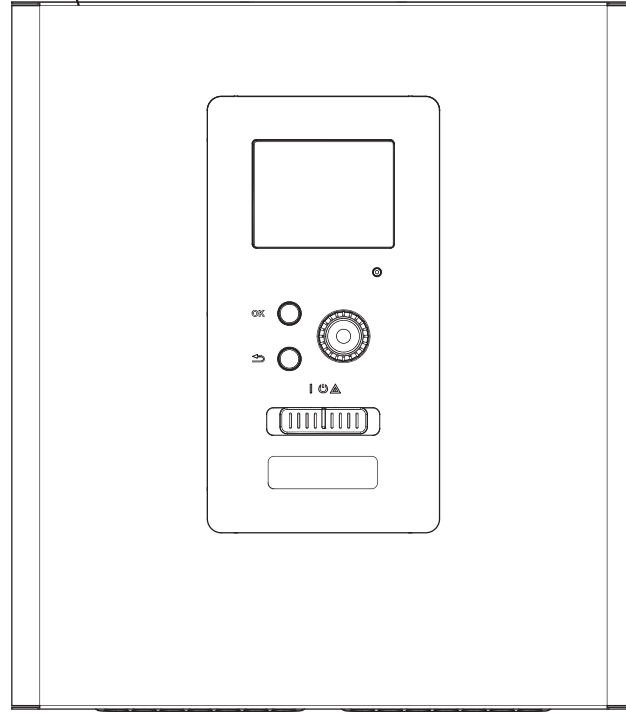
Kurulumun MHI Kurulum Kılavuzundaki talimatlara ve geçerli mevzuata uygun olarak gerçekleştirildiği burada onaylanmıştır.

Tarih _____

İmza _____

Seri numarası, kontrol modülünün kapağının üst kısmında ve bilgi menüsünde (menü 3.1) bulunabilir.

Seri numarası



DİKKAT

Bir arızayı bildirirken daima ürünün seri numarasını veriniz.

RC- HY20/40-W - Harika bir seçim

RC-HY20/40-W, evinize ucuz ve çevre dostu ısı sağlamak üzere geliştirilmiş bir elektrik kontrol modülüdür. Isı üretimi, MHI havadan suya ısı pompası ve iç üniteler ile güvenilir ve ekonomiktir.

Beklenmedik bir şey meydana gelmesi halinde veya yedek olarak ek bir ısıtıcı (örneğin elektrik/mazot/doğal gaz kazanı) otomatik olarak devreye girebilir.

RC- HY20/40-W'ın harika özellikleri:

■ Kolay okunan ekran

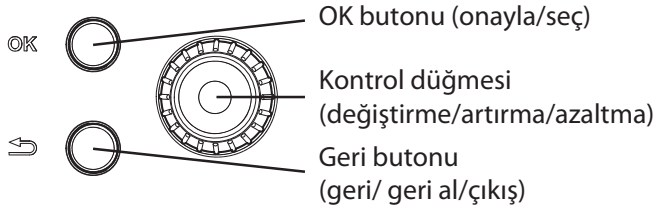
Kontrol modülü, konforlu bir iç mekan ikliminin ayarlanmasını sağlamak üzere, anlaşılması kolay menülere sahip, okunması kolay bir renkli ekrana sahiptir.

■ Tüm kurulumunuzu kontrol eder

RC- HY20/40-W, bir veya daha fazla uyumlu MHI havadan suya ısı pompası ile birlikte monte edilir. Kontrol modülü ısı pompalarına bağlanır, bu da tüm önemli ayarların RC- HY20/40-W'dan yapılabilir. RC- HY20/40-W tüm ısıtma sistemi kontrol edebilir ve birçok yardımcı elemanın kontrolünü destekleyebilir.

Hızlı kılavuz

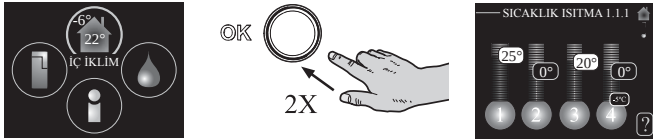
Gezinti



Buton fonksiyonlarının ayrıntılı bir açıklaması sayfa 11'da bulunabilir.

Menüler arasında nasıl gezinilir ve farklı ayarlar nasıl yapılır sayfa 14'de açıklanmıştır.

İç ortam iklimini ayarlayın



İç ortam sıcaklığını ayarlama moduna, ana menüde başlangıç modundayken OK düğmesine iki kez basılarak erişilebilir. Daha fazla bilgi için 18. sayfadaki ayarları okuyunuz.

Sıcak su hacmini artırın



Sıcak su miktarını geçici olarak artırmak için (eğer RC- HY20/40-W'inize bir sıcak su ısıtıcısı takılıysa), öncelikle menü 2'yi (su damlası) işaretlemek için kontrol düğmesini çevirin ve ardından OK düğmesine iki kez basın. Daha fazla bilgi için sayfa 28'deki ayarları okuyunuz.

Konfor arızası durumunda

Herhangi bir konfor bozukluğu olması durumunda, kurulumu yapana başvurmadan önce alınabilecek bazı önlemler bulunmaktadır. Talimatlar için bakınız sayfa 48.

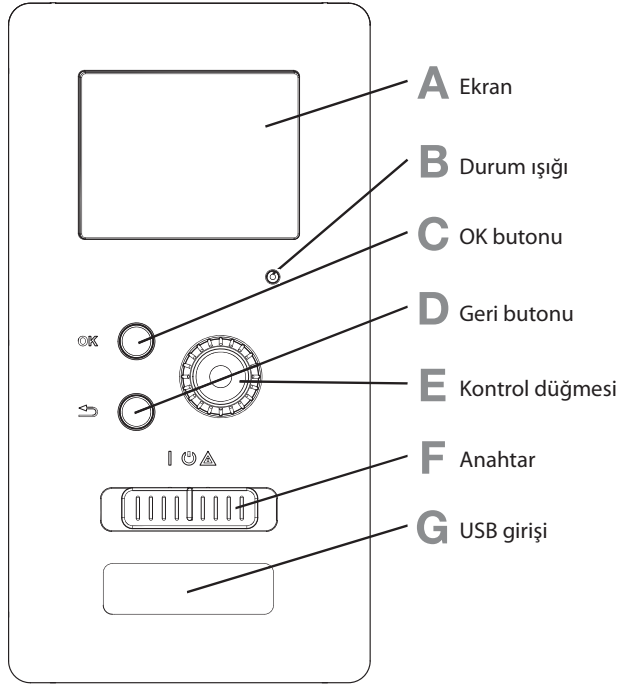
Kontrol modülü – cihazın merkezi

Kontrol modülünün fonksiyonu

RC- HY20/40-W, MHI hava/su ısı pompası, akümülatör/su ısıtıcısı ve ek ısıtıcı (örneğin elektrik/mazot/doğal gaz kazanı) ile birlikte eksiksiz bir kurulum oluşturan basit bir elektrik kontrol modülüdür. Diğer şeylerin yanı sıra, evinize ucuz ve çevre dostu ısıtmayı en verimli şekilde sağlamak için ısı pompasını, sirkülasyon pompalarını, yön değiştirme vanalarını ve ek ısıtıcıyı kontrol eder.

RC-HY20/40-W Genel Bakış

Ekran ünitesi



RC- HY20/40-W ön kısmında bulunan ekran ünitesi ile kontrolör iletişim kurulur Buradan:

- cihazı açar, kapatır veya acil durum moduna ayarlanabilir.
- iç ortam iklimini ve sıcak suyu ayarlar, kurulumu ihtiyaçlarınıza göre ayarlanabilir.
- ayarlar, durum ve olaylar hakkında bilgi alınabilir
- farklı alarm türlerine bakar ve nasıl düzeltilecekleri hakkında bilgiler alınabilir.

A Ekran

Talimatlar, ayarlar ve işleyişe ilişkin bilgiler ekranda gösterilir. Okunması kolay ekran ve menü sistemi, çeşitli menüler ve seçenekler arasında gezinmeyi, konforu ayarlamayı ve gerekli bilgileri almayı mümkün kılar.

B Durum ışığı

Durum ışığı, kontrol modülünün durumunu gösterir:

- normal çalışma sırasında yeşil yanar.
- acil durum modunda sarı yanar.
- alarm durumunda kırmızı yanar.

C OK butonu

OK düğmesi şu amaçlarla kullanılır:

- başlangıç kılavuzundaki alt menüler/ seçenekler/ değerleri belirle/sayfa seçimlerini onaylamak.

D Geri düğmesi

Geri düğmesi şu amaçlarla kullanılır:

- önceki menüye dönmek.
- onaylanmamış bir ayarı değiştirmek.

E Kontrol düğmesi

Kontrol düğmesi sağa veya sola döndürülebilir. Bu düğme ile:

- menülerde ve seçenekler arasında gezinebilirsiniz.
- değerleri artırabilir ve azaltabilirsiniz.
- birden çok sayfalı talimatlarda sayfaları değiştirebilirsiniz (örneğin yardım metni ve servis bilgisi).

F Anahtar (SF1)

Anahtar üç konumda bulunur:

- Açık
- Bekleme konumunda
- Acil modu

Acil durum modu sadece kontrol modülünde bir arıza olması durumunda kullanılmalıdır. Bu modda, ısı pompasındaki kompresör kapatılır ve ek ısıtıcı etkinleştirilir. Kontrol modülü ekranı aydınlatılmaz ve durum lambası sarı yanar.

G USB bağlantı noktası

USB bağlantı noktası, ürün adının plastik rozetinin arkasına gizlenmiştir.

USB bağlantı noktası yazılımı güncellemek için kullanılır.

Menü sistemi

Menü sisteminin dört ana menüsü ve bazı temel bilgiler ekranda görüntülenir.

RC-HY20-W



RC-HY40-W



Menü 1 - İÇ ORTAM İKLİMİ

İç ortam ikliminin ayarlanması ve zamanlanması. Bkz. sayfa 18.

Menü 2 - SICAK SU

Sıcak su üretiminin ayarlanması ve zamanlanması. Bkz. sayfa 28.

Bu menü yalnızca sisteme bir su ısıtıcısı takılıysa görünür.

Menü 3 - BİLGİ

Sıcaklık ve diğer çalışma bilgilerini görüntüleyin ve alarm günlüğüne erişin. Bkz. sayfa 32.

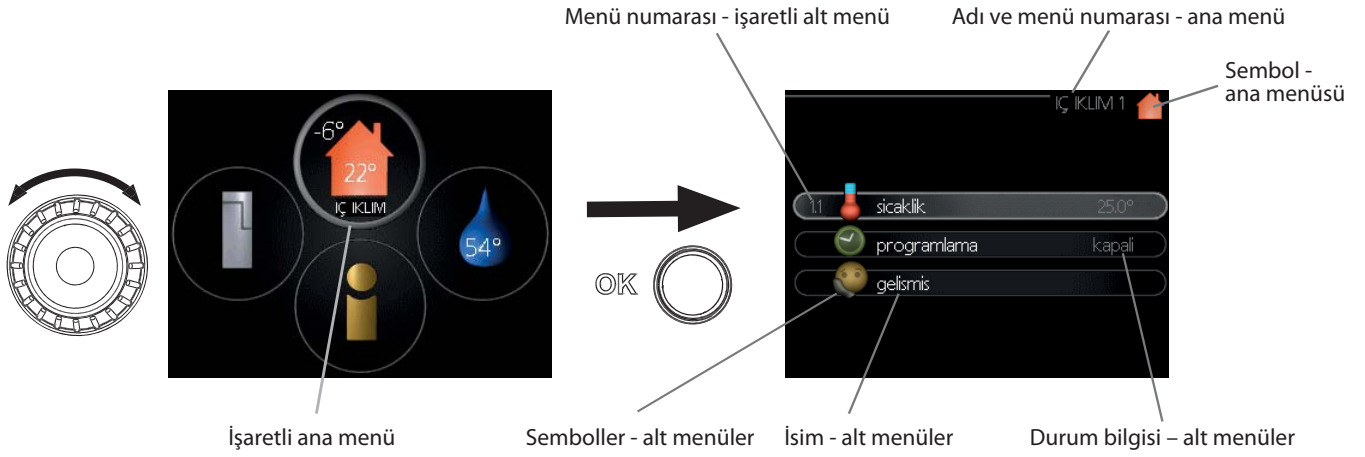
Menü 4 - KURULUMUM

Zamanın, tarihin, dilin, ekranın, çalışma modunun vs. ayarlanması. Yardım menüsündeki veya kullanım kılavuzundaki bilgilere bakın.

Ekrandaki semboller

Çalışma sırasında, ekranda aşağıdaki semboller görülebilir.

Sembol	Açıklama
	Bu sembol menü 3.1'de dikkat edilmesi gerekli bilgi olduğunda görünür.
	Bu iki sembol, dış üniteye kompresörün veya tesisat-taki ek ısıtıcının kontrolör aracılığıyla engellenip engellenmediğini gösterir. Bu fonksiyonlar, örneğin, menü 4.2'de çalışma modlarından biri engellendiğinde, menü 4.9.5'te herhangi bir fonksiyonun ileride engellenmesi zamanlandığında veya işlemi engellemek için bir alarm olduğunda engellenecektir.  Kompresörün engellenmesi.  Ek ısıtıcının engellenmesi.
	Bu sembol, eğer sıcak su için periyodik artış veya lüks modu etkinleştirilirse görünür.
	Bu sembol, menü 4.7'deki "tatil ayarı"nın etkin olup olmadığını gösterir.
	Bu sembol, kontrolörün myUpway™ ile temas halinde olup olmadığını gösterir.
	Bu sembol, soğutmanın aktif olup olmadığını gösterir.



Çalıştırma

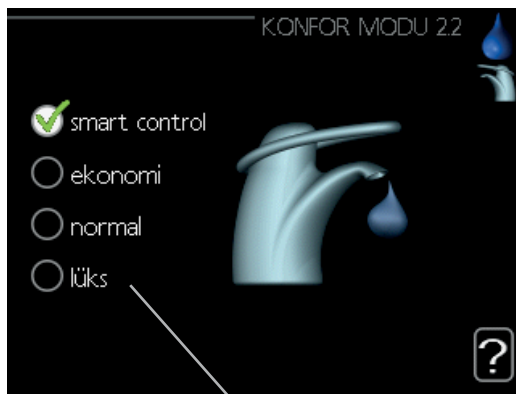
İmleci hareket ettirmek için, kontrol düğmesini sola veya sağa çevirin. İşaretli konum daha parlak olacaktır ve/veya yanan bir çerçevesi olacaktır.

Menü seçme

Menü sisteminde ilerlemek için işaretleyerek bir ana menü seçin ve ardından OK düğmesine basın. Alt menülerin olduğu yeni bir pencere açılır.

Alt menülerden birini işaretleyip OK düğmesine basarak seçin.

Seçeneklerin seçilmesi



Alternatif

Seçenekler menüsünde, geçerli seçilen seçenek yeşil bir onay işareti ile gösterilir.

Başka bir seçenek seçmek için:

1. Geçerli seçeneği işaretleyin. Seçeneklerden biri önceden seçilmiştir (beyaz).
2. Seçilen seçeneği onaylamak için OK butonuna basın. Seçilen seçenek yeşil bir onay işareti ile gösterilir.

Bir değerin ayarlanması



Değiştirilecek değerler

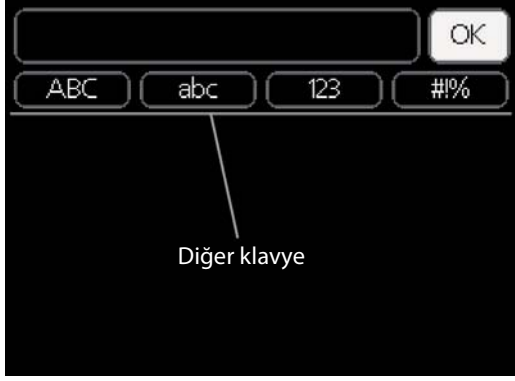
Bir değer ayarlamak için:

1. Kontrol düğmesini kullanarak ayarlamak istediğiniz değeri işaretleyin.
2. OK tuşuna basın. Değerin arka planı yeşil olur, bu da ayar moduna eriştiğiniz anlamına gelir.
3. Değeri artırmak için kontrol düğmesini sağa ve değeri azaltmak için ise sola çevirin.

4. Ayarladığınız değeri onaylamak için OK düğmesine basın. Değiştirmek ve orijinal değere geri dönmek için Geri tuşuna basın.

04

Sanal klavyeyi kullanın



Metin girmenin gerekli olduğu bazı menülerde sanal klavye aktif hale gelecektir.

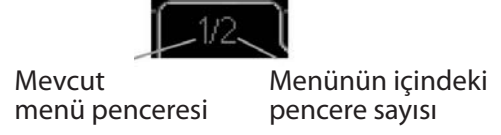


Menüye bağlı olarak, kontrol düğmesini kullanarak seçebileceğiniz farklı karakter gruplarına erişebilirsiniz. Karakter tablosunu değiştirmek için Geri butonuna basın. Eğer bir menüde yalnızca bir karakter grubu varsa, klavye doğrudan görüntülenir.

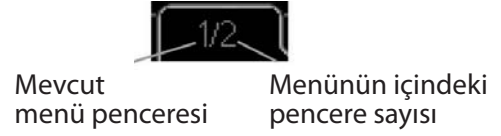
Yazmanız bittiğinde, "OK"i işaretleyin ve OK tuşuna basın.

Pencereler arasında ilerleme

Bir menü birkaç pencereden oluşabilir. Pencereler arasında gezinmek için kontrol düğmesini çevirin.



Başlangıç kılavuzundaki pencereler arasında ilerleme



1. Sol üst köşedeki oklardan biri (sayfa numarasında) işaretlenene kadar kontrol düğmesini çevirin.
2. Başlangıç kılavuzundaki adımlar arasında geçiş yapmak için OK butonuna basın.

Yardım menüsü

Birçok menüde, ekstra yardımın mevcut olduğunu gösteren bir sembol vardır.

Yardım metnine erişmek için:

1. Yardım sembolünü seçmek için kontrol düğmesini kullanın.
2. OK butonuna basın

Yardım metni genellikle kontrol düğmesini kullanarak arasında gezinebileceğiniz birkaç pencereden oluşur.

RC- HY20/40-W'ın bakımı

Düzenli kontroller

Isı pompanız devreye alındıktan sonra minimum bakım gerektirir. Öte yandan, kurulumunuzu düzenli olarak kontrol etmeniz önerilir. Isı pompalarının ve/veya akümülatör tanklarının/su ısıtıcılarının bakımı ile ilgili daha fazla bilgi için ilgili kılavuza başvurunuz.

Olağandışı bir şey olursa, arıza ile ilgili mesajlar ekranda farklı alarm metinleri şeklinde görünür. Alarm yönetimi için bkz. sayfa 48.

Tasarruf ipuçları

Isı pompası kurulumunuz ısıtma ve sıcak su üretir. Bu, yaptığınız kontrol ayarları aracılığıyla gerçekleşir.

Enerji tüketimini etkileyen faktörler, örneğin iç ortam sıcaklığı, sıcak su tüketimi, evin yalıtım seviyesi ve evin çok sayıda büyük pencere yüzeyine sahip olup olmadığıdır. Evin konumu, örneğin rüzgara maruz kalıyor olması da etkili bir faktördür.

Eğer “Sıcak Su Ekonomisi”ni etkinleştirirseniz, daha az enerji kullanılır.

Elektrik tüketimi

İstenen iç ortam sıcaklığını bir derece arttırırsanız, bu, güç tüketimini yaklaşık olarak 5% artırır.

Evsel elektrik

Geçmişte, ortalama bir İsveç hanesinin yılda yaklaşık 5000 kWh yerli elektrik tüketimine sahip olduğu hesaplanmıştır. Günümüz toplumunda genellikle 6000-12000 kWh/yıl arasındadır.

Ekipman	Normal Çıkış (W)		Yaklaşık yıllık tüketim (kWh)
	Çalışma	Bekleme	
TV (Çalışma: 5 s/gün, Bekleme: 19 s/gün)	200	2	380
Uydu alıcı			
(Çalışma: 5 s/gün, Bekleme: 19 s/gün)	11	10	90
DVD (Çalışma: 2 s/hafta)	15	5	45
TV oyun konsolu (Çalışma: 6 s/hafta)	160	2	67
Radyo/Steryo (Çalışma: 3 s/gün)	40	1	50
Monitör ve Bilgisayar (Çalışma: 3 s/gün, bekleme: 21 s/gün)	100	2	120
Ampül (Çalışma 8 s/gün)	60	-	175
Spot ışık, Halojen (Çalışma 8 s/gün)	20	-	58
Soğutma (Çalışma: 24 s/gün)	100	-	165
Dondurucu (Çalışma: 24 s/gün)	120	-	380
Soba, ocak (Çalışma: 40 dakika/gün)	1500	-	365
Soba, fırın (Çalışma: 2 s/hafta)	3000	-	310
Bulaşık makinesi, soğuk su bağlantısı (Çalışma: 1kez/gün)	2000	-	730
Çamaşır makinesi, soğuk su bağlantısı (Çalışma: 1kez/gün)	2000	-	730
Kurutucu (Çalışma: 1kez/gün)	2000	-	730
Elektrik süpürgesi (Çalışma: 2 s/hafta)	1000	-	100
Motor bloğu ısıtıcısı			
(Çalışma: 1 s/gün, yılda 4 ay)	400	-	50
Yolcu bölmesi ısıtıcısı			
(Çalışma: 1 s/gün, yılda 4 ay)	800	-	100

Bu değerler yaklaşık örnek değerlerdir.

Örnek: 1 düz ekran TV'ye, 1 uydu alıcıya, 1 DVD oynatıcıya, 1 TV oyun konsoluna, 2 bilgisayara, 3 stereoya, tuvalette 2 ampule, banyoda 2 ampule, mutfakta 4 ampule, dışarıda 3 ampule, çamaşır makinesine, çamaşır kurutma makinesine, buzdolabına, derin dondurucuya, fırına, elektrikli süpürgeye, motor bloğu ısıtıcısına sahip, 1 katlı bir evde yaşayan 2 çocuklu bir aile = 6240 kWh/yıl evsel

Enerji ölçer

Kaldığınız yerin enerji sayacını düzenli olarak, tercihen ayda bir kez kontrol edin. Bu, elektrik tüketimindeki tüm değişiklikleri gösterir.

RC- HY20/40-W - hizmetinizde

İç ortam iklimini ayarlayın

Genel Bakış

Alt menüler



“İÇ ORTAM İKLİMİ” menüsünün için birkaç alt menüsü bulunmaktadır. İlgili menünün durum bilgileri, menünün sağındaki ekranda bulunabilir.

“**sıcaklık**” İklim sistemi için sıcaklık ayarı. Durum bilgileri, iklim sistemi için ayarlanan değerleri gösterir.

“**zamanlama**” Isıtma ve soğutmanın zamanlanması. Bir zamanlama belirlemişseniz, ancak halen etkin değilse, durum bilgisi olarak “ayarla” görüntülenir, aynı anda tatil zamanlaması etkin ise “tatil ayarı” görüntülenir (tatil fonksiyonu önceliklidir), zamanlamanın herhangi bir kısmı etkinse “aktif” görüntülenir, aksi takdirde “kapalı” görüntülenir.

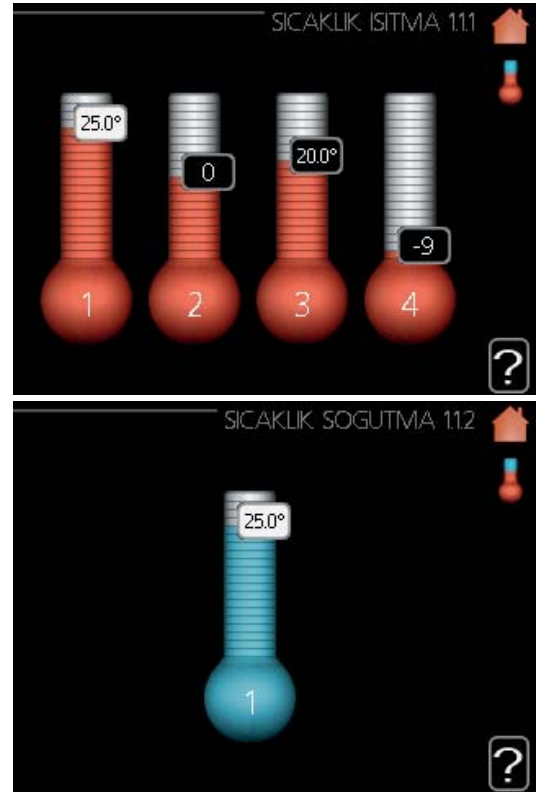
“**gelişmiş**” Isı eğrisinin, harici erişim ile ayarlanan, sağlanan ısı için asgari değer, oda sensörünün ve soğutma fonksiyonunun ayarlanmasıdır.

Menü 1.1 - sıcaklık

Eğer evin birkaç iklim sistemi varsa, bu ekranda her sistem için bir termometre ile gösterilir.

Isıtma veya soğutmayı seçin ve ardından menü 1.1'deki bir sonraki “sıcaklık ısıtma/soğutma” menüsünde istediğiniz sıcaklığı ayarlayın.

Sıcaklığı ayarlayın (oda sensörleri takılı ve etkinleştirilmiş olarak):



Isıtma

Ayar aralığı: 5 — 30 °C

Varsayılan değer: 20

soğutma (aksesuar gereklidir)

Ayar aralığı: 5 — 30 °C

Varsayılan değer: 25

İklim sistemi bir oda sensörü tarafından kontrol ediliyorsa, ekrandaki değer °C cinsinden bir sıcaklık olarak görünür.

DİKKAT

Örneğin, yerden ısıtma gibi yavaş ısı salımlı olan bir ısıtma sistemi, ısı pompasının oda sensörü kullanılarak kontrol edilmek için uygun olmayabilir.

Oda sıcaklığını değiştirmek için, ekranda istenen sıcaklığı ayarlamak için kontrol düğmesini kullanın. OK düğmesine basarak yeni ayarı onaylayın. Yeni sıcaklık, ekrandaki sembolün sağ tarafında gösterilir.

Sıcaklığın ayarlanması (oda sensörleri aktive edilmeksizin):

Ayar aralığı: -10 ila + 10

Varsayılan değer: 0

Ekran, ısıtma için ayarlanan değerleri gösterir (eğri ofseti). İç ortam sıcaklığını artırmak veya azaltmak için ekrandaki değeri artırın veya azaltın.

Yeni bir değer ayarlamak için kontrol düğmesini kullanın. OK butonuna basarak yeni ayarı onaylayın.

Oda sıcaklığında bir dereceye kadar bir değişiklik elde etmek için bu değerın değiştirilmesi gereken adımlarının sayısı, ısıtmanın kurulumuna bağlıdır. Bir adım genellikle yeterlidir, ancak bazı durumlarda birkaç adım gerekebilir.

Yeni değer, ekrandaki sembolün sağ tarafında gösterilir

DİKKAT

Oda sıcaklığındaki bir artış, radyatörlere veya yerden ısıtmaya ait termostatlar tarafından yavaşlatılabilir.

Bu nedenle, örneğin yatak odaları gibi daha düşük bir sıcaklığın gerekli olduğu odalar haricinde termostatları tam olarak açın.

İPUCU

Yeni bir ayarlama yapmadan önce 24 saat bekleyin, böylece oda sıcaklığının stabilize olması için zaman tanıyın.

Dışarı soğuksa ve oda sıcaklığı çok düşükse, menü 1.9.1.1'deki eğri eğimini bir seviye artırın.

Dışarı soğuksa ve oda sıcaklığı çok yüksekse, menü 1.9.1.1'deki eğri eğimini bir seviye azaltın.

Dışarı sıcaksa ve oda sıcaklığı çok düşükse, menü 1.9.1.1'deki değeri bir seviye arttırın.

Dışarı sıcaksa ve oda sıcaklığı çok yüksekse, menü 1.9.1.1'deki değeri bir seviye ile azaltın.

Menü 1.3 - sıcaklık zamanlaması

İç ortam ikliminin (ısıtma/soğutma) zamanlanması menüsünde, hafta içi her gün izin zamanlama yapılmaktadır.

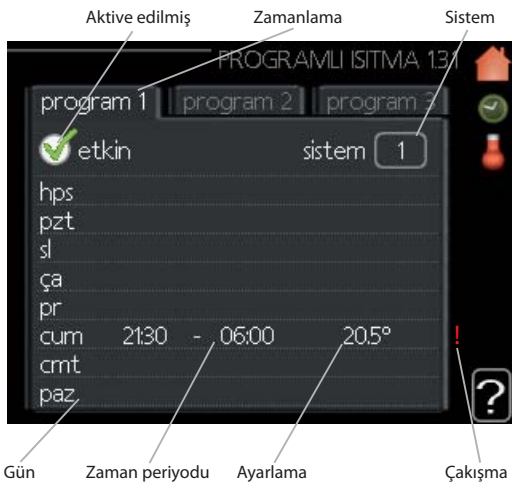
Ayrıca menü 4.7'de seçilen bir süre (tatil) boyunca daha uzun bir süreliğine zamanlama yapabilirsiniz.



Menü 1.3.1 - ısıtma

Yaşam alanının sıcaklığındaki artışlar veya azalmalar burada günde en fazla üç zaman periyodu için zamanlanabilir. Bir adım genellikle oda sıcaklığını bir derece değiştirmek için yeterlidir, ancak bazı durumlarda yaşam alanının sıcaklığı için birkaç adım gerekebilir.

Bir oda sensörü takılıp etkinleştirilirse, istenen oda sıcaklığı (°C) zaman dilimleri boyunca ayarlanır.



Zamanlama: Değiştirilecek zamanlama buradan seçilir.

Etkinleştirildi: Seçilen dönem için zamanlama buradan etkinleştirilir. Devre dışı bırakıldığında ayarlanan süre bundan etkilenmez.

Sistem (sadece RC- HY40-W): Zamanlamanın hangi iklim sistemi için olduğu buradan seçilir. Bu alternatif yalnızca birden fazla iklim sistemi varsa görüntülenir.

Gün: Zamanlamanın haftanın hangi günü veya günleri için geçerli olacağını buradan seçin. Belirli bir günün zamanlamasını kaldırmak için, başlangıç saatini durma saatiyle aynı şekilde ayarlayarak o günün saati sıfırlanmalıdır. "Tümü" satırı kullanılıyorsa, ilgili dönemin tüm günleri bakımından bu zamanlar ayarlanır.

Zaman periyodu: Zamanlama için seçilen günün başlangıç ve bitiş zamanı burada seçilir.

Ayarlama: Zamanlama sırasında menü 1.1'e göre ısıtma eğrisinin ne kadar dengelenmesi gerektiği burada belirlenir. Oda sensörü takılı ve etkinleştirilmişse, istenen oda sıcaklığı °C olarak ayarlanır.

İPUCU

Haftanın her günü için benzer bir program ayarlamak istiyorsanız, "tümü"nü doldurarak ve ardından istediğiniz günleri değiştirerek başlayın.

İPUCU

Durma süresini başlangıç saatinden önce ayarlayın, böylece süre gece yarısından sonrasına da uzar. Zamanlama, bir sonraki gün belirlenen durma zamanında durur.

Zamanlama her zaman başlangıç saatlerinin ayarlandığı tarihte başlar.

DİKKAT

Yaşam alanındaki sıcaklık değişimleri zaman alır. Örneğin, kısa zaman dilimleri, yerden ısıtma ile birlikte, oda sıcaklığında gözle görülür bir fark yaratmayacaktır.

Menü 1.3.2 - soğutma

Burada, yaşam alanında soğutmaya izin veriyor olması halinde, günde en fazla iki farklı zaman dilimi için zamanlama yapabilirsiniz.



İPUCU

Haftanın her günü için benzer bir program ayarlamak istiyorsanız, "Tümü"nü doldurarak ve ardından istediğiniz günleri değiştirerek başlayın.

İPUCU

Durma süresini başlangıç saatinden önce ayarlayın, böylece süre gece yarısından sonrasına da uzar. Zamanlama, bir sonraki gün belirlenen durma zamanında durur.

Zamanlama her zaman başlangıç saatlerinin ayarlandığı tarihte başlar.

Zamanlama: Değiştirilecek zamanlama buradan seçilir.

Etkinleştirildi: Seçilen dönem için zamanlama buradan etkinleştirilir. Devre dışı bırakıldığında ayarlanan süre bundan etkilenmez.

Gün: Zamanlamanın haftanın hangi günü veya günleri için geçerli olacağını buradan seçin. Belirli bir günün zamanlamasını kaldırmak için, başlangıç saatini durma saatiyle aynı şekilde ayarlayarak o günün saati sıfırlanmalıdır. "Tümü" satırı kullanılıyorsa, ilgili dönemin tüm günleri bakımından bu zamanlar ayarlanır.

Zaman periyodu: Zamanlama için seçilen günün başlangıç ve bitiş zamanı burada seçilir.

Ayarlama: Aktif soğutmaya ne zaman izin verilmeyeceği buradan ayarlanır.

Çakışma: Eğer iki ayar birbiriyle çakışırsa, kırmızı bir ünlem işareti görüntülenir.

Menü 1.9 – gelişmiş



“Gelişmiş” menüsü turuncu metne sahiptir ve ileri seviye kullanıcı için tasarlanmıştır. Bu menüde birkaç alt menü bulunmaktadır.

“**eğri**” Isıtma ve soğutma için eğri eğimini ayarlama.

“**harici ayarlama**” Harici erişim bağlandığında ısı eğrisinin eğiminin ayarlanması.

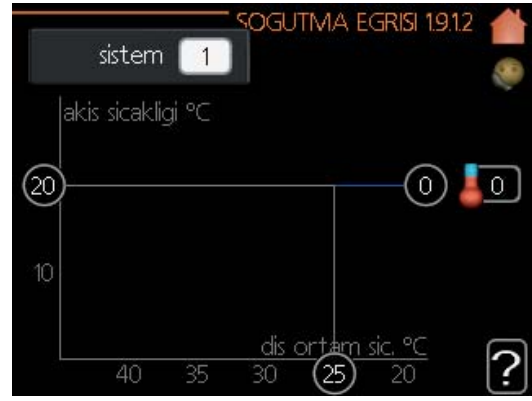
“**asgari akış çizgisi sıcaklığı**” Asgari izin verilen akış çizgisi sıcaklığının ayarlanması.

“**oda sensörü ayarları**” Oda sensörü ile ilgili ayarlar.

“**soğutma ayarları**” Soğutma için ayarlar.

“**kendi eğrisi**” Isıtma ve soğutma için kendi eğrisinin ayarlanması.

“**nokta dengesi**”, Isıtma eğrisinin veya soğutma eğrisinin belirli bir dış sıcaklıkta eğiminin ayarlanması.



Isıtma eğrisi

Ayar aralığı: 0 – 15

Varsayılan değer: 9

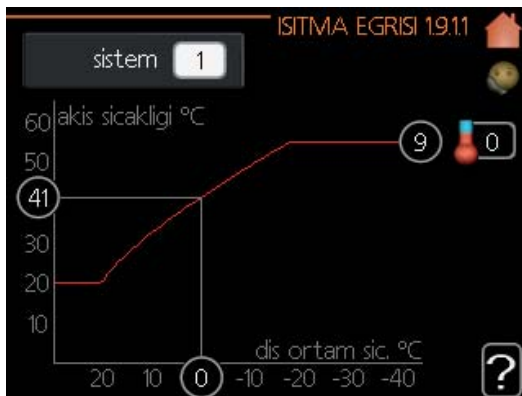
Soğutma eğrisi (aksesuar gereklidir)

Ayar aralığı: 0 – 9

Varsayılan değer: 0

Eviniz için öngörülen ısıtma eğrisi “Isıtma eğrisi” menüsünde görülebilir. Isıtma eğrisinin görevi, dış ortam sıcaklığından bağımsız olarak dengeli bir iç ortam sıcaklığı sağlamaktır. Bu ısıtma eğrisinden, kontrol modülü, ısıtma sistemine giden suyun sıcaklığını, sağlanan sıcaklığı ve dolayısıyla iç ortam sıcaklığını belirler. Isıtma eğrisini seçin ve sağlanan sıcaklığın farklı dış hava sıcaklıklarında nasıl değiştiğini ekranda görün. Eğer soğutma fonksiyonu varsa, aynı ayarlar soğutma eğrisi için de yapılabilir.

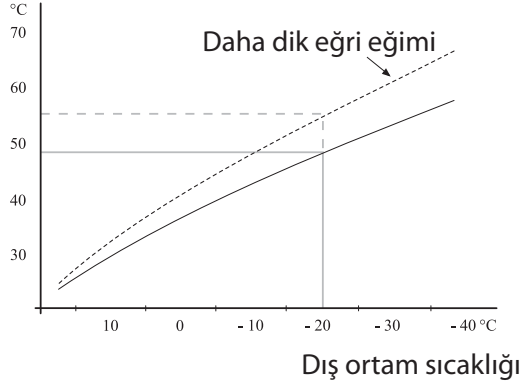
Menü 1.9.1 - Isıtma / soğutma eğrisi ayarı



Eğri katsayısı

Isıtma / soğutma eğrisi, hedef sağlanan sıcaklık ile ilgili dış ortam sıcaklığı arasındaki ilişkiyi gösterir. Dik bir eğri, ısıtma sırasında düşük dış hava sıcaklıklarında sağlanan sıcaklığın daha da yüksek olduğunu ve soğutma sırasında ise yüksek dış hava sıcaklığında daha düşük olduğunu gösterir.

Sağlanan sıcaklık



Optimum eğim, bulunduğunuz yerdeki iklim koşullarına, ısıtma cihazının türüne (radyatörler veya yerden ısıtma) ve evin yalıtımının ne kadar iyi olduğuna bağlıdır.

Eğri, ısıtma tesisatı kurulduğunda ayarlanır, ancak daha sonra ayarlanması gerekebilir. Normalde, bundan sonra eğrinin yeniden ayarlanmasına ihtiyaç yoktur.

İPUCU

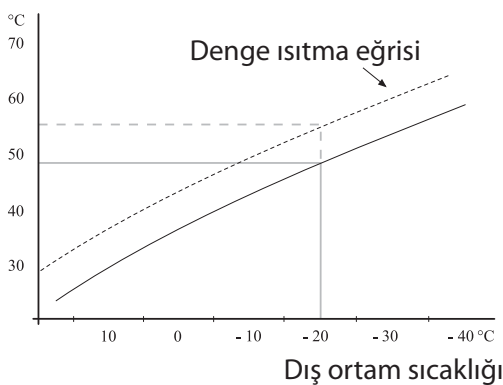
İç ortam sıcaklığında hassas ayarlamalar yapılması durumunda, eğri yukarıda veya aşağıda dengelenmelidir. Bu, menü 1.1 "sıcaklık"ta yapılır.

Eğri dengesi

Hedef sıcaklık, bu fonksiyonla, tüm dış sıcaklık aralığı boyunca paralel olarak dengelenebilir. Bu, 2 adımda ayarlayarak 5°C'de dengelenir.

Hedef sıcaklık, bu fonksiyonla tüm dış sıcaklık aralığında paralel dengeli olabilir. 2 adımda ayarlayarak 5°C'e dengelenir.

Sağlanan sıcaklık



Akış çizgisi sıcaklığı - maksimum ve minimum değerler

Bu fonksiyon, maksimum-minimum sağlanan sıcaklığı sınırlandırmak için kullanılır. Isıtma / soğutma eğrisi, maksimum / minimum hedef sıcaklığın ötesinde düzleşir.

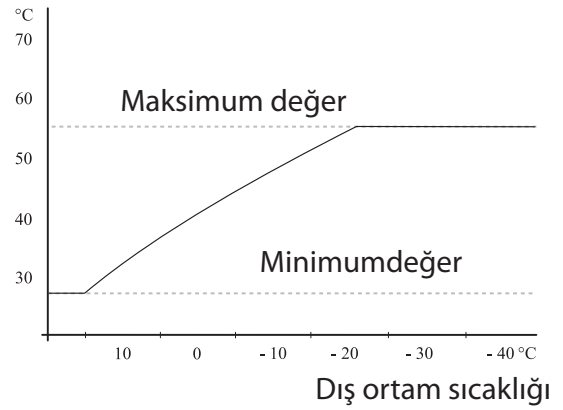
DİKKAT

Yerden ısıtma sistemleri genellikle 35 ila 45°C arasındaki "maksimum akış hattı sıcaklığı" ayarlıdır. 35°C'nin üstünde ayarlandığında düşük sıcaklık yanıklarına neden olmamaya dikkat edin.

Yoğuşmayı önlemek için yerden soğutma minimum akış hattı sıcaklığı ile sınırlandırılmalıdır.

Kurulumcunuz / zemin tedarikçiniz ile zeminizin maksimum sıcaklığını kontrol edin.

Sağlanan sıcaklık



Eğrinin sonundaki şekil, eğri sayısını gösterir. Termometre simgesinin yanındaki şekil eğri dengesini verir. Yeni bir değer ayarlamak için kontrol düğmesini kullanınız.

OK düğmesine basarak yeni ayarı onaylayın. Eğri 0, menü 1.9.7'de oluşturulan kendi eğri-sidir.

Başka bir eğri (eğim) seçmek için:

1. Ayar moduna erişmek için OK butonuna basınız
2. Yeni bir eğri seçin. Eğriler 0'dan 15'e kadar numaralandırılır ve daha büyük sayıdaki eğri daha dik bir eğime sahiptir. Eğri 0, "kendi eğrisi"nin (menü 1.9.7) kullanıldığı anlamına gelir.
3. Ayardan çıkmak için OK düğmesine basınız.

Bir eğriyi ekranda görmek için:

1. Kontrol düğmesini, dış ortam sıcaklığına sahip şaft üzerindeki halka işaretlenecek şekilde çeviriniz.
2. OK butonuna basınız.
3. Seçilen dış ortam sıcaklığındaki sağlanan sıcaklığın değerini okumak için gri çizgiyi eğriye kadar ve sola doğru takip ediniz.
4. Artık kontrol düğmesini sağa veya sola çevirerek farklı dış hava sıcaklıkları için okumaları almayı seçebilir ve ilgili akış sıcaklığını okuyabilirsiniz.
5. Okuma modundan çıkmak için OK veya Geri butonuna basınız.

İPUCU

Yeni bir ayarlama yapmadan önce 24 saat bekleyin, böylece oda sıcaklığının stabilize olması için zaman tanıyın.

Dışarısoğuksa ve oda sıcaklığı çok düşükse, eğri eğimini bir derece artırın.

Dışarısoğuksa ve oda sıcaklığı çok yüksekse, eğri eğimini bir derece düşürün.

Dışarısoğuksa ve oda sıcaklığı çok düşükse, eğri dengesini bir derece artırın.

Dışarısoğuksa ve oda sıcaklığı çok yüksekse, eğri dengesini bir derece düşürün.

Menu 1.9.2 – harici ayarlama

* Eğer bir iklim sistemi varsa, ekranda sadece "iklim sistemi 1" gösterilir.

iklim sistemi

Ayar aralığı: -10 ila +10 arasında veya eğer oda sensörü takılıysa istenen oda sıcaklığıdır.

Varsayılan değer: 0

Harici bir iletişimin bağlanması, örneğin bir oda termostatu veya bir zamanlayıcı, ısıtma sırasında oda sıcaklığını geçici veya periyodik olarak artırmanıza veya azaltmanıza izin verir. Bağlıyken, ısıtma eğrisi dengesi, menüde seçilen adım sayısına göre değiştirilir. Bir oda sensörü takılıysa ve etkinleştirilirse, istenen oda sıcaklığı (°C) ayarlanır.

Eğer birden fazla iklim sistemi varsa, ayarlama her sistem için ayrı ayrı yapılabilir.

Menü 1.9.3 - minimum akış çizgisi sıcaklığı.

* Eğer bir iklim sistemi varsa, ekranda sadece "iklim sistemi 1" gösterilir.

ısıtma

Ayar aralığı: 5 - 70 °C

Varsayılan değer: 20°C

soğutma (soğutma fonksiyonu olan ısı pompası gerekli)

Hangi soğutma fonksiyonunun (2 boru /4 boru sistemi) kullanıldığına bağlı olarak, ayar aralığının alt sınırı 7 ila 18 °C arasında değişebilir.

Ayar aralığı: 7 - 30°C

Fabrika ayarı: 18°C

Menü 1.9.3'te ısıtma veya soğutmayı seçerseniz, bir sonraki menüde (minimum sağlanan sıcaklık ısıtma/soğutma), sağlanan sıcaklık üzerindeki minimum sıcaklığı iklim sistemine ayarlayın. Bu, RC- HY20/40-W'ın asla burada ayarlanandan daha düşük bir sıcaklık hesaplamayacağı anlamına gelmektedir.

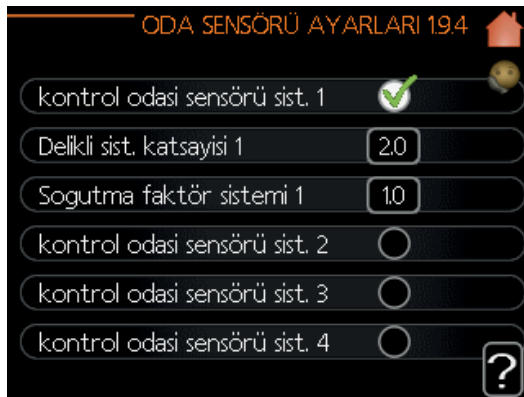
Birden fazla iklim sistemi varsa, ayarlama her sistem için ayrı ayrı yapılabilir.

İPUCU

Örneğin, yaz aylarında bile her zaman ısıtmak istediğiniz bir mahzeniniz varsa, değer artırılabilir.

Ayrıca, menü 4.9.2 "otomatik mod ayarı"ndaki "ısıtmayı durdur" değerini artırmanız gerekebilir.

Menü 1.9.4-oda sensörü ayarları faktör sistemi



* Eğer bir iklim sistemi varsa, ekran sadece "kontrol odası sensör sistemi 1" gösterilir.

ısıtma

Ayar aralığı: 0,0 — 6,0

Fabrika ayarı ısıtma: 2,0

soğutma (aksesuar gerekli)

Ayar aralığı: 0,0 — 6,0

Fabrika ayarı soğutma: 1,0

Oda sıcaklığını kontrol etmek için oda sensörleri burada etkinleştirilebilir.

DİKKAT

Örneğin, yerden ısıtma gibi yavaş ısı salımlı bir ısıtma sistemi, ısı pompasının oda sensörü kullanılarak kontrol edilmek için uygun olmayabilir.

Burada, odadaki aşırı veya düşük normal sıcaklığın (istenilen ve gerçek oda sıcaklığı arasındaki fark) iklim sistemine sağlanan sıcaklığı ne kadar etkileyeceğini belirleyen bir faktör (sayısal değer) ayarlayabilirsiniz. Daha yüksek bir değer, ısıtma eğrisinin ayarlanan dengesinin daha büyük ve daha hızlı bir şekilde değiştirilmesini sağlar.

NOT

"Faktör sistemi" için çok yüksek bir değer (iklim sisteminize bağlı olarak) kararsız bir oda sıcaklığına neden olabilir.

Birden fazla iklim sistemi kurulmuşsa, yukarıdaki ayarlar ilgili sistemlerin her biri için yapılabilir.

Menü 1. 9.5 – soğutma ayarları**+20°C'de delta**

Ayar aralığı: 3 — 10°C

Fabrika ayarı: 3

+40°C'de delta

Ayar aralığı: 3 — 20°C

Fabrika ayarı: 3

Isıtma / soğutma sensörü

Ayar aralığı: BT74 (BT50, RMU-BT50)

Fabrika ayarı: BT74

Isıtma / soğutma nokta değeri belirle

Ayar aralığı: 5 — 40°C

Fabrika ayarı: 21

düşük sıcaklıkta odada ısıtma

Ayar aralığı: 0,5 — 10,0°C

Varsayılan ayar: 1,0

yüksek sıcaklıkta odada soğutma

Ayar aralığı: 0,5 — 10,0°C

Varsayılan ayar: 3,0

aktif soğutmayı başlat

Ayar aralığı: 10 — 300 DM

Fabrika ayarı: 30 DM

adım farkı kompresörü (sadece RH- HY40-W)

Ayar aralığı: 10 — 300 DM

Fabrika ayarı: 30 DM

soğutma derecesi dakikaları (sadece RH- HY40-W)

Ayar aralığı: -3000 — 3000 soğutma derecesi dakikaları

Fabrika ayarı: -1

ısıtma/soğutma değişikliği arasındaki süre

Ayar aralığı: 0 — 48 saat

Fabrika ayarı: 2

Yılın sıcak dönemlerinde evi ısıtmak için RC- HY20/40-W'ı kullanabilirsiniz.

DİKKAT

Bazı ayar seçenekleri, RC- HY20/40-W'da eğer sadece yüklenmiş ve aktive edilmişlerse görülecektir.

+20°C'de delta

Dış ortam sıcaklığı +20°C olduğunda, soğutma işlemi sırasında, istenen sıcaklık farkını iklim sistemine sağlanan ve dönüş çizgileri arasında ayarlayın. RC- HY20/40-W, daha sonra, ayarlanan sıcaklığa mümkün olduğunca yaklaştırmaya çalışır.

+40°C'de delta

Dış ortam sıcaklığı +40°C olduğunda, soğutma işlemi sırasında, istenen sıcaklık farkını iklim sistemine sağlanan ve dönüş çizgileri arasında ayarlayın. RC- HY20/40-W, daha sonra, ayarlanan sıcaklığa mümkün olduğunca yaklaştırmaya çalışır.

Isıtma / soğutma sensörü

Belirli bir oda tüm kurulumun nasıl çalışacağını belirlerse, bir oda sensörü (BT74) kullanılır. Oda sensörü (BT74) RC- HY20/40-W'a bağlıysa, oda sensörü (BT74) tüm kurulum için soğutma ve ısıtma işlemi arasında geçiş yapmanın ne zaman geldiğini belirler.

DİKKAT

Isıtma / soğutma sensörleri (BT74) menu 5.4'te
bağlandığında ve etkinleştirildiğinde, menu 1.9.4'te
başka hiçbir sensör seçilemez.

Isıtma / soğutma nokta değeri belirle

Burada, RC-HY20/40-W'in ısıtma ve soğutma işlemi arasında hangi iç ortam sıcaklığında geçiş yapacağını ayarlayabilirsiniz.

Isıtmada oda sıcaklığı düşümü

Burada, RC- HY20/40-W'in ısıtma işlemine geçmeden önce oda sıcaklığının istenen sıcaklığın altına ne kadar düşebileceğini ayarlayabilirsiniz.

Soğutmada oda sıcaklığı yükselimi

Burada, RC- HY20/40-W'in soğutma işlemine geçmeden önce oda sıcaklığının istenen sıcaklığın üzerine ne kadar çıkabileceğini ayarlayabilirsiniz.

aktif soğutmayı başlat

Aktif soğutmanın ne zaman başlayacağını buradan ayarlayabilirsiniz.

Derece dakikaları, evdeki mevcut ısıtma ihtiyacının bir ölçümüdür ve kompresörün ne zaman çalışacağını, soğutma işlemini, buna göre de, ek ısının ne zaman başlayacağını/ duracağını belirler.

adım farkı kompresörü (sadece RH- HY40-W)**DİKKAT**

Bu ayar seçeneği, sadece, eğer soğutma menu 5.2.4'te
aktive edilmiş ise görülür.

Bir sonraki kompresörün ne zaman harekete geçeceğini kontrol etmek için derece dakika farkı burada ayarlanır.

soğutma derece dakikaları (sadece RH- HY40-W)

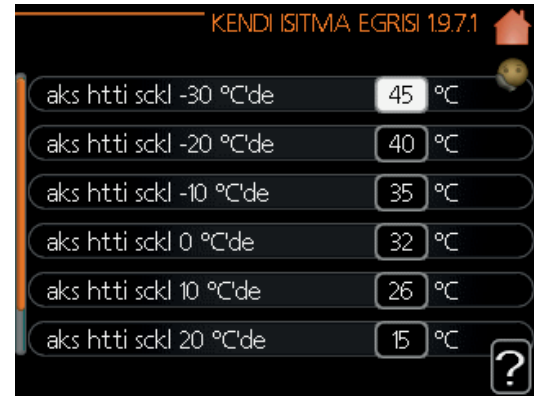
Bu seçenek, sadece, bağlı aksesuarın soğutma derece dakikalarını sayması durumunda kullanılabilir.

Minimum veya maksimum değer ayarlandıktan sonra, sistem soğutma yapan kompresörlerin sayısına göre gerçek değeri otomatik olarak ayarlayacaktır.

ısıtma/soğutma değişikliği arasındaki süre

Bu seçim sadece 2 borulu soğutma sistemlerinde mevcuttur.

Burada, soğutma talebi sona erdiğinde RC-HY20/40-W'in ısıtma moduna dönmeye önce ne kadar süre bekleyeceğini, veya tam tersini, ayarlayabilirsiniz.

Menü 1.9.7 - kendi eğrisi**sağlanan sıcaklık****ısıtma**

Ayar aralığı: 5 — 70°C

soğutma (aksesuar gerekli)

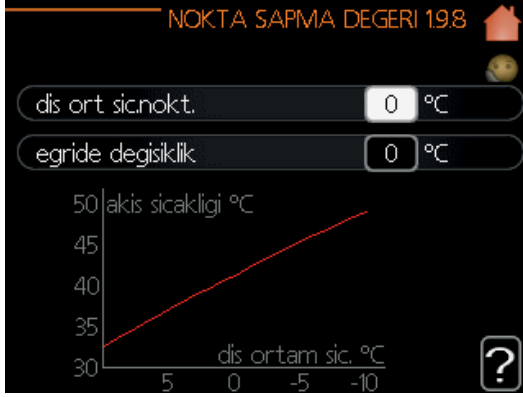
Hangi aksesuarın kullanıldığına bağlı olarak ayar aralığı değişebilir.

Ayar aralığı: -5 — 40°C

Burada, dışarıdaki farklı sıcaklıklar için istediğiniz sağlanan sıcaklığı ayarlayarak, kendi ısıtma veya soğutma eğrinizi oluşturun.

DİKKAT

Bu ayar seçeneği, sadece, eğer soğutma menu 5.2.4'te aktive edilmiş ise görülür.

Menü 1.9.8 – nokta dengesi**dış sıcaklık noktası**

Ayar aralığı: -40 — 30°C

Varsayılan değer: 0°C

eğrideki değişim

Ayar aralığı: -10 — 10°C

Varsayılan değer: 0°C

Burada belirli bir dış ortam sıcaklığında ısıtma eğrisinde bir değişiklik seçin. Bir adım genellikle oda sıcaklığını bir derece değiştirmek için yeterlidir, ancak bazı durumlarda birkaç adım gerekebilir.

Isı eğrisi, ayarlanan dış ortam sıcaklığı noktasından 5°C'de etkilendir.

Oda sıcaklığının dengeli bir şekilde hissedilmesi için doğru ısıtma eğrisinin seçilmesi çok önemlidir.

İPUCU

Evde soğuksa, örneğin -2°C'de, "dış sıcaklık noktası", "-2" olarak ayarlanır ve istenen oda sıcaklığı korunana kadar "eğrideki değişim" artar.

DİKKAT

Yeni bir ayarlama yapmadan önce 24 saat bekleyin, böylece oda sıcaklığının stabilize olması için zaman tanıyın.

Sıcak su kapasitesini ayarlayın**Genel Bakış****Alt menüler**

Bu menü sadece ısı pompasına bir su ısıtıcısı yerleştirildiğinde görünür.

"SICAK SU" menüsü için birkaç alt menü vardır. İlgili menünün durum bilgileri ekranda aşağıdaki menülerde bulunabilir.



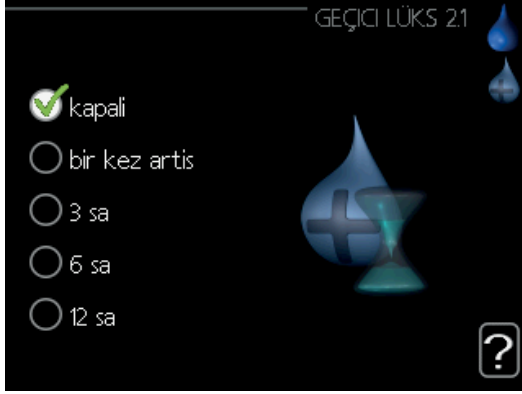
"geçici lüks" Sıcak su sıcaklığındaki geçici artışın aktivasyonu. Durum bilgileri "kapalı"yı veya geçici sıcaklık artışının ne kadar sürdüğünü gösterir.

"konfor modu". Sıcak su konforunun ayarlanması. Durum bilgileri hangi modun seçildiğini gösterir: "ekonomi", "normal" veya "lüks".

"zamanlama" Isıtma ve soğutmanın zamanlanması. Bir zamanlama belirlemişseniz, ancak halen etkin değilse, durum bilgisi olarak "ayarla" görüntülenir, aynı anda tatil zamanlaması etkin ise "tatil ayarı" görüntülenir (tatil fonksiyonu önceliklidir), zamanlamanın herhangi bir kısmı etkinse "aktif" görüntülenir, aksi takdirde "kapalı" görüntülenir.

"gelismis" Isı eğrisinin, harici erişim ile ayarlamamanın, sağlanan ısı için asgari değer, oda sensörünün ve soğutma fonksiyonunun ayarlanması.

Menü 2.1 – geçici lüks



Ayar aralığı: 3,6 ve 12 saat

ve mod “kapalı” ve “bir kez artış” Varsayılan değer: “kapalı”

Sıcak su gereksinimi geçici olarak arttığında, bu menü, seçilebilir bir süreliğine sıcak suyun ısısında lüks moduna bir artış seçmek için kullanılabilir.

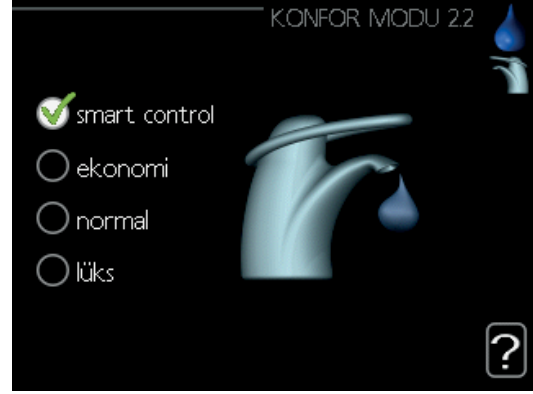
DİKKAT

Eğer konfor modu, menü 2.2’de “lüks” olarak seçili ise daha fazla artış gerçekleştirilemez.

Bu özellik, belirli bir süre seçildiğinde ve OK düğmesi ile onaylandığında hemen etkinleştirilir. Seçilen ayar için kalan süre sağda gösterilir.

Zaman bittiğinde, RC- HY20/40-W, menü 2.2’de ayarlanan moda geri döner. Geçici lüksü kapatmak için “Kapalı” seçeneğini seçin .

Menü 2.2 - konfor modu



Ayar aralığı: ekonomi, normal, lüks

Varsayılan değer: normal

Seçilebilir modlar arasındaki fark, sıcak musluk suyunun sıcaklığıdır. Daha yüksek sıcaklık, sıcak suyun daha uzun sürdüğü anlamına gelir.

akıllı kontrol: bu menüde Akıllı Kontrol fonksiyonunu etkinleştirirsiniz. Fonksiyon, bir önceki haftanın sıcak su tüketimini öğrenir ve minimum enerji tüketimini sağlamak için su ısıtıcısındaki sıcaklığı önümüzdeki hafta uyarlar. Sıcak su talebi daha fazla ise, belirli bir miktarda ilave sıcak su bulunur. Akıllı Kontrol fonksiyonu etkinleştirildiğinde, su ısıtıcısı, enerji etiketine göre bildirilen performansı sağlar.

ekonomi: Bu mod diğerlerinden daha az sıcak su verir, ancak daha ekonomiktir. Bu mod, az miktarda sıcak su gereksinimi olan küçük evlerde kullanılabilir.

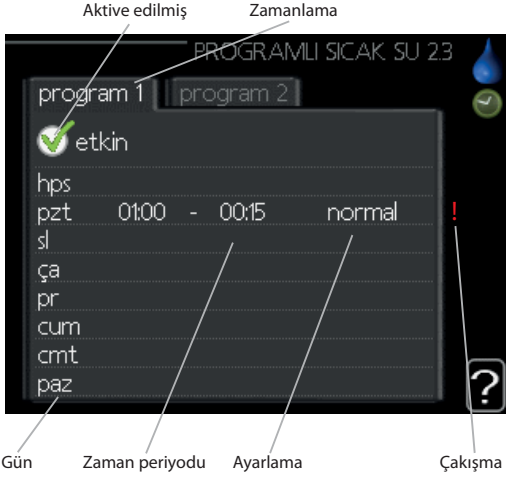
normal: Normal mod, ekonomi modundan daha fazla miktarda sıcak su verir ve çoğu hane için uygun olanıdır.

lüks: Lüks modu mümkün olan en yüksek miktarda sıcak suyu sağlar. Bu modda, dal-dırma ısıtıcısının yanı sıra kompresör sıcak suyu ısıtmak için kullanılır, bu da çalışma maliyetlerini artırabilir.

Menü 2.3 - zamanlama

Burada, günlük iki farklı sıcak su konforunun periyodu zamanlanabilir.

Zamanlama, “etkinleştirildi”yi işaretleyerek/ işaretini kaldırarak etkinleştirilir/devre dışı bırakılır. Devre dışı bırakıldığında ayarlanan süre bundan etkilenmez.



İPUCU

Haftanın her günü için benzer bir program ayarlamak istiyorsanız, “Tümü”nü doldurarak ve ardından istediğiniz günleri değiştirerek başlayın.

İPUCU

Durma süresini başlangıç saatinden önce ayarlayın, böylece süre gece yarısından sonrasına da uzar. Zamanlama, bir sonraki gün belirlenen durma zamanında durur.

Zamanlama her zaman başlangıç saatlerinin ayarlandığı tarihte başlar.

Zamanlama: Değiştirilecek zamanlama buradan seçilir.

Etkinleştirildi: Seçilen dönem için zamanlama buradan etkinleştirilir. Devre dışı bırakıldığında ayarlanan süre bundan etkilenmez.

Gün: Zamanlamanın haftanın hangi günü veya günleri için geçerli olacağını buradan seçin.

Belirli bir günün zamanlamasını kaldırmak için, başlangıç saatini durma saatiyle aynı şekilde ayarlayarak o günün saati sıfırlanmalıdır. “Tümü” satırı kullanılıyorsa, ilgili dönemin tüm günleri bakımından bu zamanlar ayarlanır.

Zaman periyodu: Zamanlama için seçilen günün başlangıç ve bitiş zamanı burada seçilir.

Ayarlama: Zamanlama süresince geçerli olacak sıcak su konforunu buradan ayarlayın.

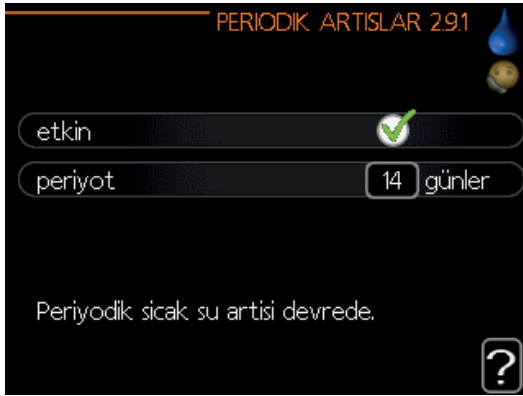
Çakışma: Eğer iki ayar birbiriyle çakışırsa, kırmızı bir ünlem işareti görüntülenir.

Menü 2.9 - gelişmiş

“Gelişmiş” menüsü turuncu metne sahiptir ve ileri seviye kullanıcı için tasarlanmıştır. Bu menüde birkaç alt menü bulunmaktadır.



Menü 2.9.1 - periyodik artış



dönem

Ayar aralığı: 1 — 90 gün

Varsayılan değer: 14 gün

başlangıç zamanı

Ayar aralığı: 00:00 — 23:00

Varsayılan değer: 00:00

Su ısıtıcısında bakteri üremesini önlemek için, ısı pompası ve herhangi bir ek ısıtıcı, düzenli aralıklarla kısa bir süre için sıcak su sıcaklığını artırabilir.

Artışlar arasındaki süre burada seçilebilir. Zaman 1 ila 90 gün arasında ayarlanabilir. Fabrika ayarı 14 gündür. Fonksiyonu başlatmak/kapatmak için “aktive edilmiş”in onay işaretini koyun/kaldırın.

Menü 2.9.2 – sıcak su yeniden sirkülasyonu (aksesuar gereklidir)



çalışma süresi

Ayar aralığı: 1 — 60 dakika

Varsayılan değer: 60 dakika

kesinti süresi

Ayar aralığı: 0 — 60 dakika

Varsayılan değer: 0 dakika

Sıcak su sirkülasyonunu günde üç periyoda kadar buradan ayarlayın. Ayarlanan dönemlerde, sıcak su sirkülasyon pompası yukarıdaki ayarlara göre çalışacaktır.

“çalışma süresi” sıcak su sirkülasyon pompasının her bir çalışma başına ne kadar süre ile çalışması gerektiğine karar verir.

“kesinti süresi”, sıcak su sirkülasyon pompasının çalışma sırasında ne kadar süreyle durağan kalması gerektiğine karar verir.

Sıcak su sirkülasyonu menü 5.4 “harici girişler ve çıkışlar”da etkinleştirilir.

Bilgi alma

Genel Bakış

Alt menüler

“BİLGİ” menüsünün birkaç alt menüsü vardır. Bu menülerde hiçbir ayar yapılamaz, sadece bilgi gösterirler. İlgili menünün durum bilgileri, ekranda, aşağıdaki menülerle bulunabilir.



“**servis bilgisi**”, kurulumdaki sıcaklık seviyelerini ve ayarları gösterir.

“**kompresör bilgisi**” ısı pompasındaki kompresörün çalışma sürelerini, başlatma sayısını vs. gösterir

“**ek ısı bilgisi**”, ilave ısıtmanın çalışma süreleri vs. hakkında bilgileri görüntüler.

“**alarm günlüğü**” en son alarmları gösterir.

“**iç ortam sıcaklığı günlüğü**”, geçen yıl boyunca hafta hafta iç ortam ortalama sıcaklığıdır.

Menü 3.1 - servis bilgisi

Kurulumun gerçek çalışma durumu hakkında bilgi (örneğin mevcut sıcaklıklar vb.) buradan elde edilebilir. Ancak hiçbir değişiklik yapılamaz. Bilgi birkaç sayfada bulunur. Sayfalar arasında gezinmek için kontrol düğmesini çevirin.



Bu menüdeki semboller



Kompresör



Isıtma



İlave



Sıcak su



Soğutma



Isıtma
pompası
(turuncu)

Menü 3.2 – kompresör bilgisi

Kompresörün çalışma durumu hakkında bilgiler ve istatistikler buradan elde edilebilir. Ancak hiçbir değişiklik yapılamaz.

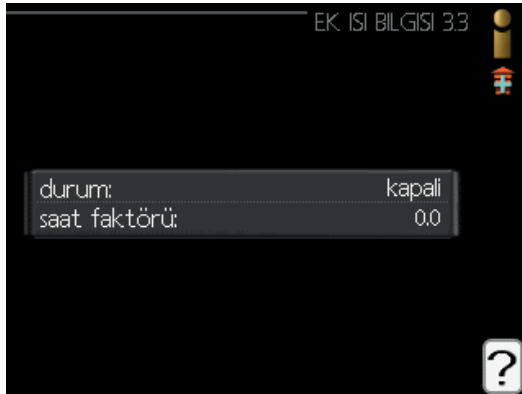
Birden fazla iklim sistemi varsa, bilgiler birkaç sayfadadır. Sayfalar arasında gezinmek için kontrol düğmesini çevirin.



Menü 3.3 - ek ısı bilgisi

Ek ısının ayarları, çalışma durumu ve istatistikleri hakkında bilgiye buradan ulaşabilirsiniz. Ancak hiçbir değişiklik yapılamaz.

Eğer birden fazla iklim sistemi varsa, bilgi birkaç sayfada yer alır. Sayfalar arasında gezinmek için kontrol düğmesini çevirin.



Menü 3.4 - alarm günlüğü

Kurulumun çalışma durumunda arıza tespiti kolaylaştırmak için, uyarı ikazları burada tutulur. En son 10 alarm için bilgileri görebilirsiniz.

Bir uyarı halinde çalışma durumunu görüntülemek için, alarmı işaretleyin ve OK butonuna basın.



Bir alarm hakkında bilgi

Menü 3.5- iç ortam sıcaklığı günlüğü

Burada, geçen yıl boyunca hafta hafta ortalama iç ortam sıcaklığını görebilirsiniz. Noktalı çizgi yıllık ortalama sıcaklığı gösterir.

Ortalama dış ortam sıcaklığı, sadece eğer bir oda sıcaklığı sensörü / oda ünitesi takılıysa gösterilir.

Ortalama sıcaklığı ekranda görebilmek için

1. Kontrol düğmesini, hafta sayısı bulunan şaft üzerindeki halka işaretlenecek şekilde çevirin.
2. OK düğmesine basın.
3. Seçilen haftada ortalama iç ortam sıcaklığını okumak için gri çizgiyi grafiğe kadar ve sola doğru takip edin.
4. Artık kontrol düğmesini sağa veya sola çevirerek ve ortalama sıcaklığı okuyarak farklı haftalardaki okumaları almayı seçebilirsiniz.
5. Okuma modundan çıkmak için OK veya Geri düğmesine basın.



Isı pompasını ayarlayın

Genel Bakış

Alt menüler

SİSTEMİM” menüsünde birkaç alt menü bulunmaktadır. İlgili menünün durum bilgileri, menünün sağındaki ekranda bulunabilir.

“artı fonksiyonlar” Isıtma sisteminde kurulu olan herhangi bir ekstra fonksiyon için geçerli olan Ayarlar.

“Çalışma Modu” Manuel veya otomatik çalışma modunun etkinleştirilmesi. Durum bilgileri seçilen çalışma modunu gösterir.

“simgelerim” Kapı kapalıyken kontrol modülünün kullanıcı arayüzündeki hangi simgelerin kapakta görüneceği ile ilgili ayarlar.



“saat ve tarih” Geçerli saat ve tarihin ayarlanması.

“dil” Ekran dilini buradan seçiniz. Durum bilgisi seçilen dili gösterir.

“tatil ayarı” Isıtma, sıcak su ve havalandırma için tatil planlaması. Bir tatil programı ayarlarsanız, ancak bulunduğunuz tarihte etkin değilse durum bilgisi olarak “ayarlı” görüntülenir, tatil programının herhangi bir kısmı etkinse “aktif” görüntülenir, aksi takdirde “kapalı” görüntülenir.

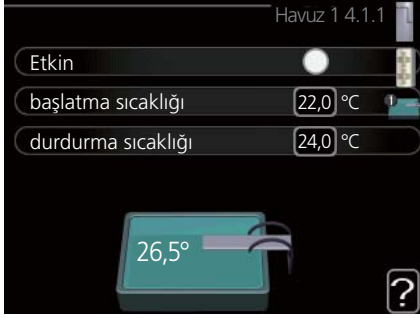
“gelmiş” Kontrol modülü çalışma modunun ayarları.

Menü 4.1 - artı fonksiyonlar

RC- HY20/40-W'ta kurulu herhangi bir ek fonksiyon için ayarlar alt menülerde yapılabilir.

Menü 4.1.1/4.1.2 - Havuz 1/Havuz 2

Burada havuz ısıtmayı etkinleştirebilir ve başlatma ve durdurma sıcaklıklarını ayarlayabilirsiniz.



başlatma sıcaklığı

Ayar aralığı: 5 – 80 °C
Varsayılan değer: 22 °C

durdurma sıcaklığı

Ayar aralığı: 5 – 80 °C
Varsayılan değer: 24 °C

maksimum kompresör sayısı (Sadece kademeli)

Ayar aralığı: 1-8
Varsayılan değer: 8

Havuz kontrolünün etkinleştirilip etkinleştirilmeyeceğini, havuz ısıtmanın hangi sıcaklıklar dâhilinde (başlatma ve durdurma sıcaklığı) çalışması gerektiğini ve havuzu aynı anda kaç kompresörün çalıştırabileceğini seçin.

Maksimum kompresör sayısı, havuz ısıtmayla çalışmasına izin verilen kompresör sayısını kısıtlama olanağı tanır. Örneğin havuz ısıtmadan başka gereksinimlerin önceliklendirilmesi gerekirse bu ayarlanabilir.

Havuz sıcaklığı ayarlanan sıcaklığın altına düşerse ve sıcak su ya da ısıtma şartı yoksa RC-HY40-W havuz ısıtma işlemine başlar.

Havuz ısıtmayı kapatmak için “etkin” seçeneğinin işaretini kaldırın.

DİKKAT

Başlatma sıcaklığı durdurma sıcaklığından yüksek bir değere ayarlanamaz.

Menü 4.1.3 - internet

Burada RC- HY20/40-W'ı internete bağlamak için ayarlar yaparsınız.



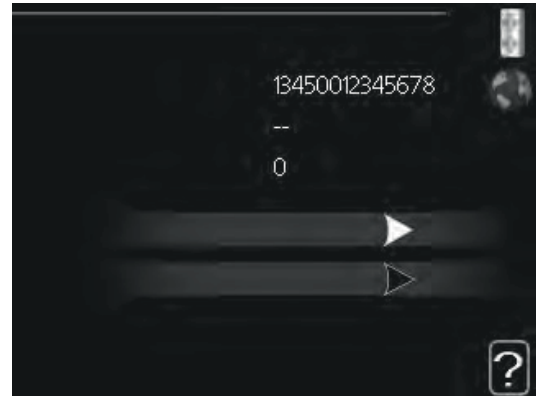
NOT

Bu fonksyonların çalışabilmesi için ağ kablosu bağlı olmalıdır

Menü 4.1.3.1 - myUpway™

Burada, kurulumun myUpway™ (www.myUpway.com) ile bağlantısını yönetebilir ve kurulumu internet üzerinden bağlanan kullanıcı sayısını görebilirsiniz.

Bağlı bir kullanıcının myUpway™'de kurulumunuzu kontrol etme ve/veya izleme izni verilmiş bir kullanıcı hesabı bulunmaktadır.



Yeni bağlantı dizisi isteyin

MyUpway™ üzerindeki bir kullanıcı hesabını kurulumunuza bağlamak için benzersiz bir bağlantı kodu talep etmelisiniz.

1. “Yeni bağlantı dizisi talep et” seçeneğini işaretleyin ve OK butonuna basın.
2. Kurulum, bir bağlantı kodu oluşturmak için myUpway™ ile iletişim kurar.
3. Bir bağlantı dizisi alındığında, bu menüde, “bağlantı dizisi” altında gösterilir ve 60 dakika süreyle geçerlidir.

Tüm kullanıcıların bağlantısını kes

1. “Tüm kullanıcıları kapat” seçeneğini işaretleyin ve OK düğmesine basın.
2. Kurulum internet aracılığıyla bağlanan tüm kullanıcılardan kurulumunuzun serbest kalması için myUpway™ ile iletişim kurar.

DİKKAT

Tüm kullanıcıların bağlantısını kestikten sonra, bunlardan hiçbiri yeni bir bağlantı kodu istemeksizin myUpway™ üzerinden kurulumunuzu izleyemez veya kontrol edemez

Menü 4.1.3.8 - TCP/IP ayarları

Kurulumunuz için TCP / IP ayarlarını buradan yapabilirsiniz.

Otomatik ayar (DHCP)

1. “Otomatik” seçeneğini işaretleyin. Kurulum artık DHCP kullanarak TCP / IP ayarlarını alır.
2. “Onayla” seçeneğini işaretleyin ve OK butonuna basın.



Manuel ayar

1. “Otomatik” işaretini kaldırın, artık birkaç ayar seçeneğine erişmeniz mümkündür.
2. “Ip adresi” ni işaretleyin ve OK butonuna basın.
3. Sanal tuş takımını kullanarak doğru ayrıntıları girin.
4. “OK”i işaretleyin ve OK butonuna basın.
5. “Ağ maskesi”, “gateway” ve “dns” için 1 - 3’ü tekrarlayın.
6. “Onayla”yı işaretleyin ve OK butonuna basın.

NOT

Kurulum, doğru TCP/IP ayarları olmaksızın internete bağlanamaz. Geçerli ayarlardan emin değilseniz, otomatik modu kullanın veya daha fazla bilgi için ağ yöneticinize (veya benzerlerine) başvurun.

İPUCU

Menüyü açtıktan sonra yapılan tüm ayarlar “sıfırla” işaretlenerek ve OK butonuna basılarak sıfırlanabilir.

Menü 4.1.3.9 - proxy ayarları

Kurulumunuz için proxy ayarlarını buradan ayarlayabilirsiniz.

Proxy ayarları, kurulum ve internet arasında bir ara sunucuya (proxy sunucusu) bağlantı bilgileri vermek için kullanılır. Bu ayarlar öncelikle, kurulum bir şirket ağı üzerinden internete bağlandığında kullanılır. Kurulum, HTTP Temel ve HTTP Özet türü proxy kimlik doğrulamasını destekler.

Geçerli ayarlardan emin değilseniz, daha fazla bilgi için ağ yöneticinize (veya benzerlerine) başvurun.



Ayar

1. Bir proxy kullanmak istemiyorsanız "proxy kullan" seçeneğini işaretleyin.
2. "Sunucu"yu işaretleyin ve OK butonuna basın.
3. Sanal tuş takımını kullanarak doğru ayrıntıları girin.
4. "OK"i işaretleyin ve OK butonuna basın.
5. "Bağlantı noktası", "kullanıcı adı" ve "şifre" için 1 - 3'ü tekrarlayın.
6. "Onayla"yı işaretleyin ve OK butonuna basın.

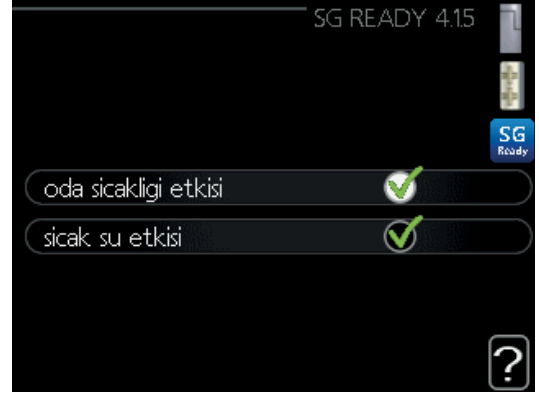
İPUCU

Menüyü açtıktan sonra yapılan tüm ayarlar "sıfırla" işaretlenerek ve OK butonuna basılarak sıfırlanabilir.

Menü 4.1.5 - SG Hazır

Bu fonksiyon yalnızca "SG Ready" standardını destekleyen SG Ready 4.1.5 şebeke ağlarında kullanılabilir.

Burada "SG Hazır" fonksiyonu için ayarları yapın.



oda sıcaklığını etkiler

Burada "SG Hazır" etkinleştirildiğinde oda sıcaklığının etkilenip etkilenmeyeceğini belirlersiniz.

"SG Hazır"deki düşük fiyat modunda, iç ortam sıcaklığı için paralel dengeleme "+1" artar. Bir oda sensörü takılıp etkinleştirilirse, istenen oda sıcaklığı buna karşılık 1°C arttırılır.

"SG Hazır" üzerindeki aşırı kapasite modunda, iç ortam sıcaklığı için paralel dengeleme "+2"artar. Bir oda sensörü takılıp etkinleştirilirse, istenen oda sıcaklığı buna karşılık 2°C arttırılır.

sıcak suyu etkileme

Burada "SG Hazır" etkinleştirildiğinde sıcak suyun sıcaklığının etkilenip etkilenmeyeceğini belirlersiniz.

"SG Hazır" üzerindeki düşük fiyat modunda, sıcak suyun durma sıcaklığı sadece kompresör çalışırken mümkün olduğunca yüksek ayarlanır (daldırma ısıtıcısına izin verilmez).

"SG Hazır" aşırı güç modunda, sıcak su "lüks" olarak ayarlanır (daldırma ısıtıcısına izin verilir).

soğutmayı etkileme (aksesuar gereklidir)

Burada, “SG Hazır” etkinleştirildiğinde soğutma işlemi sırasında oda sıcaklığının etkilenip etkilenmeyeceğini ayarlarsınız.

“SG Hazır”ın düşük fiyat modu ve soğutma işlemi ile iç ortam sıcaklığı etkilenmez.

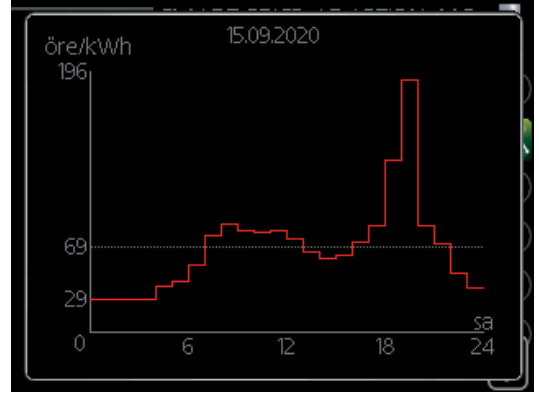
“SG Hazır” üzerindeki aşırı kapasite modu ve soğutma işlemi ile, iç mekan sıcaklığı için paralel dengeleme “-1” ile azaltılır. Bir oda sensörü takılıp etkinleştirilirse, istenen oda sıcaklığı 1°C azalır.

NOT

Bu fonksiyon RC- HY20/40-W’ınızda bağlı ve etkinleştirilmiş olmalıdır

Menü 4.1.6 - Akıllı fiyat uyarlaması™ alan

Bu menüde, ısı pompasının nerede olduğunu ve elektrik fiyatının ne kadar büyük bir rol oynaması gerektiğini belirtirsiniz. Değer ne kadar büyük olursa, elektrik fiyatının etkisi ve dolayısıyla, olası tasarruflar da o kadar büyük olur. Ancak aynı zamanda konforu etkileme riski de artar. Akıllı fiyat uyarlaması şu anda Avusturya, Danimarka, Estonya, Finlandiya, Norveç ve İsveç’te belirli pazarlarda mevcuttur.

**elektrik fiyatlarına genel bakış**

Burada elektrik fiyatının üç güne kadar nasıl değiştiği hakkında bilgi edinebilirsiniz.

oda sıcaklığını etkileme

Ayar aralığı: 1 — 10

Fabrika ayarı: 5

sıcak suyu etkileme

Ayar aralığı: 1 — 4

Fabrika ayarı: 2

soğutmayı etkileme

Ayar aralığı: 1 — 10

Fabrika ayarı: 3

Akıllı fiyat uyarlaması™, ısı pompasının tüketimini 24 saat boyunca en ucuz elektrik tarifi periyotlarına taşır ve bu da saatlik ücret bazlı elektrik sözleşmeleri bakımından tasarruf sağlar. Bu fonksiyon, myUpway™ üzerinden alınan bir sonraki 24 saat için saatlik ücretlere dayanmaktadır ve bu nedenle bir internet bağlantısı ve bir myUpway™ hesabı gereklidir. Akıllı fiyat adaptasyonunu™ kapatmak için “aktif”in işaretini kaldırın.

Menü 4.1.8 – akıllı enerji kaynağı™ (sadece RC- HY40-W)



ayarlar

fiyat ayarlama

CO2 etkisi*

tarife başına, sürekli sinyal kontrollü ısıtıcı ekle

tarife başına, kademeli sinyal kontrollü ısıtıcı ekle

Fonksiyon, bağlı her bir enerji kaynağının nasıl / ne ölçüde kullanılacağına öncelik verir. Burada sistemin o an için en ucuz olan enerji kaynağını kullanıp kullanmayacağını seçebilirsiniz. Sistemin o sırada en karbon nötr olan enerji kaynağını kullanıp kullanmayacağını da seçebilirsiniz.

* Bu menüyü açmak için ayarlar altında "CO₂" kontrol yöntemini seçin.



akıllı enerji kaynağı™

Ayar aralığı: Kapalı / Açık

Fabrika ayarı: Kapalı

kontrol yöntemi

Ayar aralığı: Fiyat / CO₂

Fabrika ayarı: Fiyat

Menü 4.1.8.2 - fiyat belirle



fiyat, elektrik

Ayar aralığı: nokta, tarife, sabit fiyat

Fabrika ayarı: sabit fiyat

Ayar aralığı sabit fiyat: 0 — 100,000*

fiyat, harici ısıtıcı (sürekli sinyal) ilavesi

Ayar aralığı: tarife, sabit fiyat

Fabrika ayarı: sabit fiyat

Ayar aralığı sabit fiyat: 0 — 100,000*

fiyat, harici ısıtıcı (kademeli sinyal) ilavesi

Ayar aralığı: tarife, sabit fiyat

Fabrika ayarı: sabit fiyat

Ayar aralığı sabit fiyat: 0 — 100,000*

Burada, sistemin spot fiyat, tarife kontrolü veya belirli bir fiyata dayalı olarak kontrol uygulayıp uygulamayacağını seçebilirsiniz. Ayar, her bir enerji kaynağı için yapılır. Spot fiyat, sadece, elektrik tedarikçinizle saatlik tarife sözleşmeniz varsa kullanılabilir.

* Para birimi seçilen ülkeye göre değişir.

Menü 4.1.8.3 - CO2 etkisi

CO₂, elektrik

Ayar aralığı: 0 — 5

Varsayılan değer: 2,5

CO₂, harici ısıtıcı - sürekli sinyal kontrolü

Ayar aralığı: 0 — 5

Varsayılan değer: 1

CO₂, harici ısıtıcı - kademeli sinyal kontrolü

Ayar aralığı: 0 — 5

Varsayılan değer: 1

Burada her enerji kaynağı için karbon ayak izinin miktarını belirleyebilirsiniz

Karbon ayak izi farklı enerji kaynakları için farklıdır. Örneğin, güneş pillerinden ve rüzgar türbinlerinden gelen enerji karbondioksit bakımından nötr olarak kabul edilebilir ve bu nedenle düşük bir CO₂ etkisine sahiptir. Fosil yakıtlardan elde edilen enerjinin daha yüksek bir karbon ayak izine sahip olduğu ve bu nedenle daha yüksek bir CO₂ etkisine sahip olduğu düşünülebilir.

Menü 4.1.8.4-tarife dönemleri, elektrik

Burada elektrikli ek ısı için tarife kontrolünü kullanabilirsiniz.

Daha düşük tarife dönemlerini ayarlayın. Yılda iki farklı tarih dönemi ayarlamak mümkündür. Bu dönemlerde, hafta içi (Pazartesi'den Cumaya) dört farklı dönem veya hafta sonları (Cumartesi ve Pazar günleri) dört farklı dönem ayarlamak mümkündür.

**Menü 4.1.8.7 - ilave ısıtıcı(kademeli sinyalli) başına tarife**

Burada harici kademeli sinyalli kontrollü ilave ısı için tarife kontrolünü kullanabilirsiniz.

Daha düşük tarife dönemlerini ayarlayın. Yılda iki farklı tarih dönemi ayarlamak mümkündür. Bu dönemlerde, hafta içi (Pazartesi'den Cumaya) dört farklı dönem veya hafta sonları (Cumartesi ve Pazar günleri) dört farklı dönem ayarlamak mümkündür.

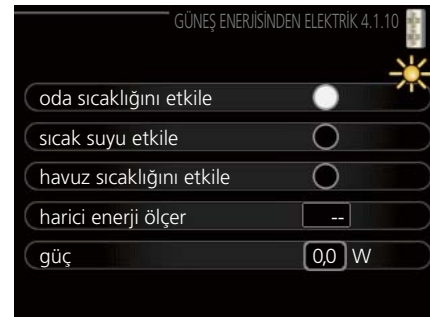
**Menü 4.1.8.6 - ilave ısıtıcı(sürekli sinyalli) başına tarife**

Burada harici sürekli sinyalli ilave ısıtıcı için tarife kontrolünü kullanabilirsiniz.

Daha düşük tarife dönemlerini ayarlayın. Yılda iki farklı tarih dönemi ayarlamak mümkündür. Bu dönemlerde, hafta içi (Pazartesi'den Cumaya) dört farklı dönem veya hafta sonları (Cumartesi ve Pazar günleri) dört farklı dönem ayarlamak mümkündür.

**Menu 4.1.10 - Güneş enerjisinden elektrik**

Burada EME20M'nin oda sıcaklığını ve/veya sıcak suyu ve/veya havuzu etkilemesini isteyip istemediğinizi ayarlarsınız.

**oda sıcaklığını etkile**

Ayar aralığı: açık/kapalı

Varsayılan değer: kapalı

sıcak suyu etkile

Ayar aralığı: açık/kapalı

Varsayılan değer: kapalı

havuz sıcaklığını etkile

Ayar aralığı: açık/kapalı

Varsayılan değer: kapalı

Menü 4.2 – tercih modu



seçenek modu

Ayar aralığı: otomatik, manuel, sadece ek ısı

Varsayılan değer: otomatik

fonksiyonlar

Ayar aralığı: kompresör, ek, ısıtma, soğutma
Kontrol modülünün çalışma modu genellikle "otomatik" olarak ayarlanır. Kontrol modülünü sadece ek ısı kullanıldığında "sadece ek ısı" veya "manuel" olarak ayarlamak ve daha sonra hangi fonksiyonların izin verileceğini seçmek de mümkündür.

İstenen modu işaretleyerek ve OK butonuna basarak çalışma modunu değiştirin. Bir çalışma modu seçildiğinde, kontrol modülünde neyin izin verildiğini (çarpı işareti = izin verilmiyor) ve sağdaki seçilebilir alternatifleri gösterir. İzin verilen veya verilmeyen seçilebilir fonksiyonları seçmek için, kontrol düğmesini kullanarak fonksiyonu işaretleyin ve OK butonuna basın.

Çalışma modu otomatik

Bu çalışma modunda, kontrol modülü hangi fonksiyonlara izin verileceğini otomatik olarak seçer.

Çalışma modu manuel

Bu Çalışma modunda hangi fonksiyonlara izin verildiğini seçebilirsiniz. Manuel modda "kompresör" seçimini kaldıramazsınız.

Çalışma Modu sadece ek ısı

Bu Çalışma modunda kompresör aktif değildir, sadece ek ısıtıcı kullanılır.

NOT

"Sadece ek ısı" modunu seçerseniz, kompresör seçimi kaldırılır ve daha yüksek bir çalıştırma maliyeti söz konusu olur.

Fonksiyonlar

"**kompresör**", sistem için ısıtma ve sıcak su üreten şeydir. "Kompresör" seçimi kaldırılırsa, kontrol modülünün sembolü üzerinde ana menüde bir sembol görüntülenir. Manuel modda "kompresör" seçimini kaldıramazsınız.

"**ilave**", kompresör tüm gereksinimi tek başına karşılayamadığında yaşam alanını ısıtma ve/veya sıcak su için ona yardımcı olan şeydir.

"**ısıtma**", yaşam alanında ısındığınız anlamına gelir. Isıtmanın çalışmasını istemediğinizde bu işlevin seçimini kaldırabilirsiniz.

"**soğutma**", sıcak havalarda yaşam alanında soğutmadan yararlandığınız anlamına gelir. Bu alternatif, soğutma için bir aksesuar gerektirir veya ısı pompasının soğutma için yerleşik bir fonksiyona sahip olması ve menüde etkinleştirilmesi gerekir. Soğutmanın çalışmasını istemiyorsanız, işlevin seçimini kaldırabilirsiniz.

Menü 4.4 - saat ve tarih

Saati ve tarihi, ekran modunu ve saat dilimini buradan ayarlayın.

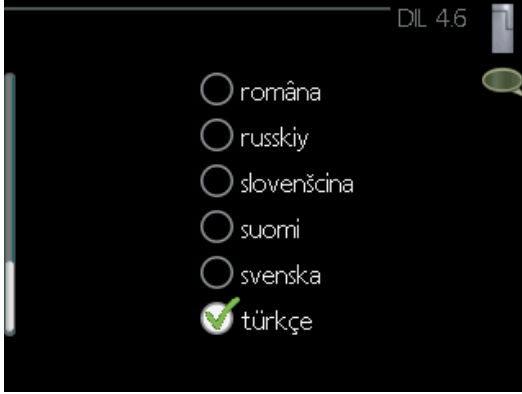


İPUCU

Isı pompası myUpway™'ye bağlıysa saat ve tarih otomatik olarak ayarlanır. Doğru saati elde etmek için saat dilimini ayarlamanız gerekir.

Menü 4.6 - dil

Burada, ekranda bilgilerin görüntülenmesini istediğiniz dili seçin



İPUCU

Dönüşünüzden yaklaşık bir gün önce tatil ayarını tamamlayın, böylece oda sıcaklığı ve sıcak su normal seviyelere geri dönmek için zamana sahip olur.

İPUCU

Tatil ayarını, konforunuzu korumak için kalkıştan hemen önce ayarlayınız ve aktif hale getiriniz.

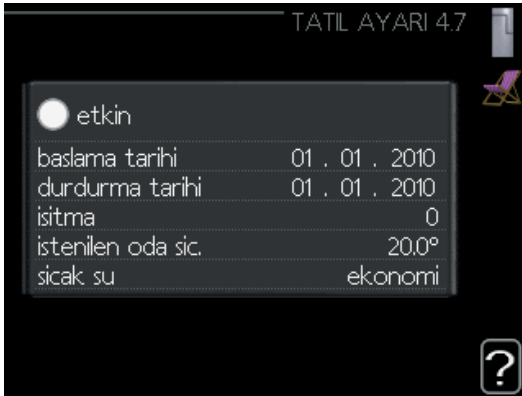
DİKKAT

Tatil sırasında sıcak su üretimini kapatmayı seçerseniz, bu süre zarfında "periyodik artış" (bakteri üremesini önleme) engellenir. "periyodik artış", tatil ayarının tamamlanmasıyla birlikte başlar.

Menü 4.7 - tatil ayarı

Bir tatil sırasında enerji tüketimini azaltmak için ısıtma ve sıcak su sıcaklığında bir azalma zamanlayabilirsiniz. Fonksiyonlar bağlıysa soğutma da planlanabilir.

Eğer bir oda sensörü takılıp etkinleştirilirse, istenen oda sıcaklığı (°C) ilgili zaman süresince ayarlanır. Bu ayar, oda sensörlü tüm iklim sistemleri için geçerlidir.



Bir oda sensörü etkinleştirilmezse, ısıtma eğrisinin istenen dengelemesi ayarlanır. Bir adım genellikle oda sıcaklığını bir derece değiştirmek için yeterlidir, ancak bazı durumlarda birkaç adım gerekebilir. Bu ayar, oda sensörleri olmayan tüm iklimlendirme sistemleri için geçerlidir.

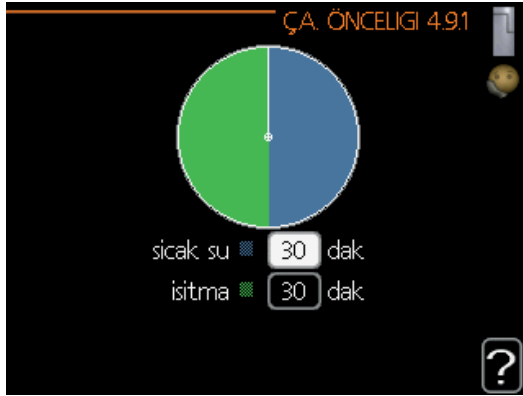
Tatil planlaması başlangıç tarihinde saat 00:00'da başlar ve durma tarihinde saat 23:59'da durur.

Menü 4.9 - gelişmiş

Menü “gelişmiş” turuncu metne sahiptir ve ileri düzey kullanıcı için tasarlanmıştır. Bu menüde birkaç alt menü bulunmaktadır.



Menü 4.9.1 - seçenekli önceliklendirme



seçenekli önceliklendirme

Ayar aralığı: 0 — 180 dakika

Varsayılan değer: 30 dakika

Aynı anda birden fazla gereksinim varsa, kurulumun her bir gereksinimle ne kadar süre çalışması gerektiğini buradan seçin. Tek bir gereksinim varsa, kurulum yalnızca bu gereksinimle çalışır.

Gösterge, kurulumun döngüde nerede olduğunu işaretler.

Eğer 0 dakika seçilirse, bu gereksinimin öncelikli olmadığı, ancak yalnızca başka bir gereksinim olmadığında etkinleştirileceği anlamına gelir.

Menü 4.9.2 - otomatik mod ayarı



soğutmaya başlatın (yardımcı otomatik mod ayarı gereklidir)

Ayar aralığı: 15°C — 40°C

Fabrika ayarı: 25

ısıtmayı Durdur

Ayar aralığı: - 20 — 40°C

Varsayılan değerler: 17

ek ısıyı durdur

Ayar aralığı: -25 — 40°C

Fabrika ayarı: 5

filtreleme süresi

Ayar aralığı: 0-48 saat

Varsayılan değer: 24 saat

Çalışma modu “otomatik” olarak ayarlandığında, kontrol modülü ortalama dış hava sıcaklığına bağlı olarak ek ısı ve ısı üretiminin ne zaman başlatılıp durdurulduğunu seçer. Isı pompası entegre soğutma fonksiyonuna sahipse ve menüde etkinleştirilmişse, soğutma için başlangıç sıcaklığını da seçebilirsiniz. Bu menüden ortalama dış hava sıcaklıklarını seçin.

Ayrıca, ortalama sıcaklığın hesaplandığı süreyi (filtreleme süresi) de ayarlayabilirsiniz. Eğere 0 seçerseniz, mevcut dış ortam sıcaklığı kullanılır.

DİKKAT

“Ek ısıyı durdur”, “ısıtmayı durdur”dan daha yüksek ayarlanamaz”

DİKKAT

Isıtma ve soğutmanın aynı boruları paylaştığı sistemlerde, bir soğutma/ısıtma sensörü yoksa "Isıtmayı durdur", "soğutmayı başlat"tan daha yüksek ayarlanamaz.

Menü 4.9.3 – derece dakika ayarı

DERECE DAKİKA AYARLARI 4.9.3

mevcut deger	-72	DM
kompresörü baslat	-60	DM
kompresörlerin kademe farkı	60	DM
frklı ek ısıtma baslat	400	DM
ek kademeler arasındaki fark	30	DM

akım değeri

Ayar aralığı: - 3000 — 3000

kompresörü çalıştır

Ayar aralığı: -1000 — -30

Varsayılan değer: -60

adım farkı kompresörleri (sadece RC- HY40-W)

Ayar aralığı: 10 — 2000

Varsayılan değer: 60

başlangıç farkı ek ısı

Ayar aralığı: 100 — 2000

Fabrika ayarı: 400

ek adımlar arasındaki fark

Ayar aralığı: 10 — 1000

Fabrika ayarı: 30

Derece dakikalar, evdeki mevcut ısıtma gereksiniminin bir ölçümüdür ve kompresörün buna göre ek ısıtmanın ne zaman başlayacağını/duracağını belirler.

DİKKAT

"Start compressor" üzerinde daha fazla değer olması, kompresörün daha fazla çalışmasına ve bu da onun daha fazla aşınmasına neden olur. Çok düşük bir değer ise, dengesiz iç ortam sıcaklıklarına yol açabilir.

Menü 4.9.4 - fabrika ayarı kullanıcısı

Kullanıcı tarafından kullanılabilen tüm ayarlar (gelişmiş menüler dâhil) burada varsayılan değerlere sıfırlanabilir.

FABRIKA AYARLARI KULLANICI 4.9.4

Tüm kullanıcı ayarları fabrika ayarına sıfırlanmak istenir mi?

hayır evet

Menü 4.9.5 - engelleme programı

Kullanıcı tarafından kullanılabilen tüm ayarlar (gelişmiş menüler dâhil) burada varsayılan değerlerine sıfırlanabilir.

ENGELLEME PROGRAMI 4.9.5

program 1 program 2

etkin

hps

pzt

sl

ça

pr 14:00 - 16:30

cum

cmt

paz

Gün Zaman periyodu Ayarlama Çakışma

Zamanlama etkin olduğunda, kontrol modülünün sembolü üzerindeki ana menüde ilgili engelleme sembolü gösterilir.

Zamanlama: Değiştirilecek dönem burada seçilir.

Etkinleştirildi: Seçilen dönem için zamanlama buradan etkinleştirilir. Devre dışı bırakıldığında ayarlanan süre etkilenmez.

Gün: Zamanlamanın haftanın hangi günü veya günleri için geçerli olacağını buradan seçin.

Belirli bir günün zamanlamasını kaldırmak için, başlangıç saatini durma saatiyle aynı şekilde ayarlayarak o günün saati sıfırlanmalıdır. "Tümü" satırı kullanılıyorsa, ilgili dönemin tüm günleri bakımından bu zamanlar ayarlanır.

Zaman periyodu: Zamanlama için seçilen günün başlangıç ve bitiş zamanı burada seçilir.

Engelleme: İstenen engelleme burada seçilir.

Çakışma: İki ayar birbiriyle çakışırsa, kırmızı bir ünlem işareti görüntülenir.



Dış ünitadaki kompresörün bloke edilmesi.



Ek ısı engelleme.

İPUCU

Haftanın her günü için benzer bir program ayarlamak istiyorsanız, "tümü"nü doldurarak ve ardından istediğiniz günleri değiştirerek başlayın.

İPUCU

Durma süresini başlangıç saatinden önce ayarlayın, böylece süre gece yarısından sonrasına da uzar. Zamanlama, bir sonraki gün belirlenen durma zamanında durur.

Zamanlama her zaman başlangıç saatlerinin ayarlandığı tarihte başlar.

DİKKAT

Haftanın her günü için benzer bir program ayarlamak istiyorsanız, "tümü"nü doldurarak ve ardından istediğiniz günleri değiştirerek başlayın.

Menü 4.9.6- zamanlama sessiz modu

Kompresör, burada, iki farklı zaman dilimine kadar "sessiz mod" (ısı pompası bunu desteklemelidir) olarak ayarlanacak şekilde zamanlanabilir.

Zamanlama etkin olduğunda, kontrol modülü sembolü üzerindeki ana menüde "sessiz mod" sembolü gösterilir.



Zamanlama: Değiştirilecek dönem burada seçilir.

Etkinleştirildi: Seçilen dönem için zamanlama buradan etkinleştirilir. Devre dışı bırakıldığında ayarlanan süre etkilenmez.

Gün: Zamanlamanın haftanın hangi günü veya günleri için geçerli olacağını buradan seçin.

Belirli bir günün zamanlamasını kaldırmak için, başlangıç saatini durma saatiyle aynı şekilde ayarlayarak o günün saati sıfırlanmalıdır. "Tümü" satırı kullanılıyorsa, ilgili dönemin tüm günleri bakımından bu zamanlar ayarlanır.

Zaman periyodu: Zamanlama için seçilen günün başlangıç ve bitiş zamanı burada seçilir.

Çakışma: İki ayar birbiriyle çakışırsa, kırmızı bir ünlem işareti görüntülenir.

İPUCU

Haftanın her günü için benzer bir program ayarlamak istiyorsanız, "tümü"nü doldurarak ve ardından istediğiniz günleri değiştirerek başlayın.

İPUCU

Durma süresini başlangıç saatinden önce ayarlayın, böylece süre gece yarısından sonrasına da uzar. Zamanlama, bir sonraki gün belirlenen durma zamanında durur.

Zamanlama her zaman başlangıç saatlerinin ayarlandığı tarihte başlar.

DİKKAT

Haftanın her günü için benzer bir program ayarlamak istiyorsanız, "tümü"nü doldurarak ve ardından istediğiniz günleri değiştirerek başlayın.

Konfor arızaları

Çoğu durumda, kontrol modülü bir arızayı not ederek bunu alarmlarla gösterir ve ekranda düzeltmek için talimatları belirtir. Alarmları yönetme hakkında bilgi için “Alarmı yönet” bölümüne bakın. Eğer ekranda arıza görünmüyorsa veya ekran yanmıyorsa, aşağıdaki sorun giderme kılavuzu kullanılabilir.



Alarmı Yönet

Bir alarm durumunda, sürekli yeşilden sürekli kırmızıya değişen durum lambası ile gösterilen bir tür arıza meydana gelmiştir. Ayrıca, bilgi penceresinde bir alarm zili belirir.

Alarm

Kırmızı durum ışığının yandığı bir alarm durumunda, ısı pompasının ve/veya kontrol modülünün kendisinin düzeltilmediği bir arıza meydana gelmiştir. Ekranda, kontrol düğmesini çevirerek ve OK düğmesine basarak, alarm türünü görebilir ve sıfırlayabilirsiniz. Kurulumu yardım moduna ayarlamayı da seçebilirsiniz.

bilgi / eylem: Burada alarmın ne anlama geldiğini okuyabilir ve alarma neden olan sorunu düzeltmek için neler yapabileceğinize dair ipuçları alabilirsiniz.

alarmı sıfırla: Çoğu durumda, alarma neden olan sorunu düzeltmek için “alarmı sıfırla”yı seçmek yeterlidir. “Alarmı sıfırla”yı seçtikten sonra yeşil bir ışık yanarsa, alarm düzeltilmiştir. Kırmızı ışık hala görünüyorsa ve ekranda “alarm” adlı bir menü görünüyorsa,

alarma neden olan sorun devam etmektedir. Alarm önce kaybolur ve sonra geri dönerse, kurulumcunuza başvurunuz.

yardım modu: “yardım modu” bir tür acil durum modudur. Bu, kurulumda bir tür sorun olmasına rağmen ısı ve/veya sıcak su ürettiği anlamına gelir. Bu, ısı pompasının kompresörünün çalışmadığı anlamına gelebilir. Bu durumda, bir elektrik ilavesi ile ısı ve/veya sıcak su üretir.

DİKKAT

“Yardım modu”nu seçmek, alarma neden olan sorunu düzeltmekle aynı şey değildir. Bu nedenle durum lambası kırmızı olmaya devam edecektir.

Alarm sıfırlanmazsa, uygun çözüm yolu için kurulumcunuza başvurun.

İPUÇU

Bir hata bildirirken daima ürünün seri numarasını (14 basamaklı) verin.

Sorun giderme

Çalışmaya ilişkin müdahaleler ekranda gösterilmezse, aşağıdaki ipuçları kullanılabilir:

Temel eylemler

Aşağıdaki olası arıza kaynaklarını kontrol ederek başlayın:

- Anahtarın konumu.
- Yaşam alanına ait grup ve ana sigortalar.
- Binanın topraklama devre kesicisi.
- Yük monitörünü doğru şekilde ayarlanması (kurulu ise).

Suyun düşük ısıda olması veya sıcak suyun hiç olmaması

Arıza izleme bölümünün bu kısmı yalnızca sisteme su ısıtıcısı takılı olması halinde geçerlidir.

- Kapalı veya tıkanmış dolum vanası
 - Vanayı açın.
- Çok düşük ayarlanmış karıştırma vanası (takılı ise).
 - Karıştırma vanasını ayarlayın.

- Kontrol modülünün yanlış çalışma modunda olması.
 - “Manuel” modu seçili ise, “ilave”yi seçin.
- Fazla sıcak su tüketimi.
 - Sıcak su ısınana kadar bekleyin. Menü 2.1’deki geçici olarak artan sıcak su kapasitesi (geçici lüks) etkinleştirilebilir.
- Çok düşük sıcak su ayarı.
 - Menü 2.2’ye girin ve daha yüksek bir konfor modu seçin.
- Sıcak suyun çok düşük çalışma önceleğinin olması ya da hiç olmaması.
 - Menü 4.9.1’e girin ve sıcak suya öncelik verilmesi gereken süreyi artırın.

Çok düşük oda sıcaklığı

- Birkaç odada kapalı termostat.
 - Termostatları mümkün olduğunca çok sayıda odada maksimuma ayarlayın. Termostatları boğmak yerine oda sıcaklığını 1.1 menüsü ile ayarlayın.
- Kontrol modülü yanlış çalışma modundadır.
 - Menü 4.2’ye girin. “Otomatik” modu seçili ise, menü 4.9.2’deki “Isıtmayı durdur”dan daha yüksek bir değer seçin.
 - “Manuel” modu seçili ise, “ısıtma”yı seçin. Bu yeterli değilse, “ilave”yi seçin.
- Otomatik ısıtma kontrolünde çok düşük ayar değeri.
 - Menü 1.1 “sıcaklık”a girin ve dengeleme ısıtma eğrisini yukarı doğru ayarlayın. Oda sıcaklığı eğer sadece soğuk havalarda düşükse, menü 1.9.1 “ısıtma eğrisi”ndeki eğri eğiminin ayarlanması gerekir.
- Isı çalışma önceliklendirmesinin çok düşük olması veya hiç olmaması.
 - Menü 4.9.1’e girin ve önceliklendirilmesi gereken ısıtma süresini artırın.
- Meni 4.7’de etkinleştirilen “Tatil modu”
 - Menü 4.7’ye girin ve “Kapalı”yı seçin.
- Oda ısıtmasını değiştirmek için etkinleştirilen harici anahtar.

- Harici anahtarları kontrol edin.

- İklim sisteminde hava olması.
 - İklim sistemini havalandırın.
- İklim sistemine kapalı vanalar.
 - Vanaları açın (bunları bulma konusunda yardım için kurulumcunuza başvurun).
- Isı pompası boyunca yanlış ayarlanmış akış.
 - Alarm kayıt defterinde yüksek kondansatör girişi (163) veya yüksek kondansatör çıkışı (162) olup olmadığını kontrol edin. Yüklenme akışını ayarlamak için talimatları izleyin.

Yüksek oda sıcaklığı

- Otomatik ısıtma kontrolünde çok yüksek ayar değeri.
 - Menü 1.1’e (sıcaklık) girin ve dengeleme ısıtma eğrisini azaltın. Oda sıcaklığı sadece soğuk havalarda yüksekse, menü 1.9.1 “ısıtma eğrisi”ndeki eğri eğimi ayarlanmalıdır.
- Oda ısıtmasını değiştirmek için etkinleştirilmiş harici anahtar.
 - Harici anahtarları kontrol edin.

Düşük sistem basıncı

- İklim sisteminde yeterli su yok.
 - İklim sistemindeki suyu doldurun.

Kompresör çalışmaya başlamıyor.

- Isıtma gereksinimi yoktur.
 - Isı pompası ne ısıtma ne de sıcak su istemez.
- Sıcaklık koşulları devreye girdi.
 - Sıcaklık durumu sıfırlanana kadar bekleyin.
- Kompresörün çalışmaları arasındaki minimum süreye ulaşılmamıştır.
 - 30 dakika bekleyin ve ardından kompresörün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Alarm devreye girdi.
 - Ekran talimatlarını izleyin.

Sadece ek ısıtma

Arızayı düzeltmekte başarısız olursanız ve evi ısıtamıyorsanız, yardım beklerken ısı pompasını “sadece ek ısı” modunda çalıştırmaya devam edebilirsiniz. Bu, ek ısıtmanın sadece evi ısıtmak için kullanıldığı anlamına gelmektedir.

Kurulumu ek ısıtma moduna ayarlayın.

1. Menü 4.2 seçenek moduna gidin.
2. Kontrol düğmesini kullanarak “sadece ek ısı” seçeneğini işaretleyin ve ardından OK butonuna basın.
3. Geri düğmesine basarak ana menülere geri dönün.

DİKKAT

MHI havaadan suya ısı pompası olmaksızın devreye alınırken, ekranda bir alarm iletişim hatası görünebilir. Eğer ilgili ısı pompası menü 5.2.2’de devre dışı bırakılırsa alarm sıfırlanır (“yüküklü bağımlılar”)

Bakım

HSB60/100/140

Sağdaki resimde gösterilen sağlanan küresel vanada yer alan parçacık filtresi, kurulumdan sonra aşağıdaki prosedüre göre temizlenmelidir.

1. Kolu kapalı konuma getirin ve filtre kapağını çıkarın.
2. Filtre kartuşunu temizleyin, tekrar monte edin ve kolu açık konuma getirin.

HMA60-S/HMA100-S

ÖNEMLİ

Bakım hizmeti sadece gerekli teknik bilgiye sahip kişiler tarafından yapılmalıdır.

Deki bileşenleri değiştirirken, yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.

Acil durum modu

Acil durum modu, çalışma ile ilgili sorunlar olması halinde ve bakım hizmeti sırasında kullanılır. Bu modda, evsel sıcak su hacmi sınırlıdır.

Acil durum modu anahtar uygun şekilde ayarlanarak açılır.

“**Δ**” modunda (SF1). Bunun anlamı:

- Durum kontrolü sarı renkte yanar.
- Ekran açık değil ve kontrolör bağlı değildir.
- Devri daim ısıtıcısındaki sıcaklık termostat (T1) tarafından kontrol edilir.
- Sadece sirkülasyon pompaları ve elektrikli ısıtma modülü açıktır. Elektrikli ısıtma modülünün acil durum modundaki kapasitesi kartta (AA1) ayarlanır.

Evsel sıcak su tankının boşaltılması

Evsel sıcak su tankını boşaltmak için bir sifon prensibi uygulanır. Bu, soğuk su sağlayan boru hattındaki tahliye vanası aracılığı ile veya hortum soğuk su bağlantısına yerleştirilerek yapılabilir.

Isıtma sisteminin boşaltılması

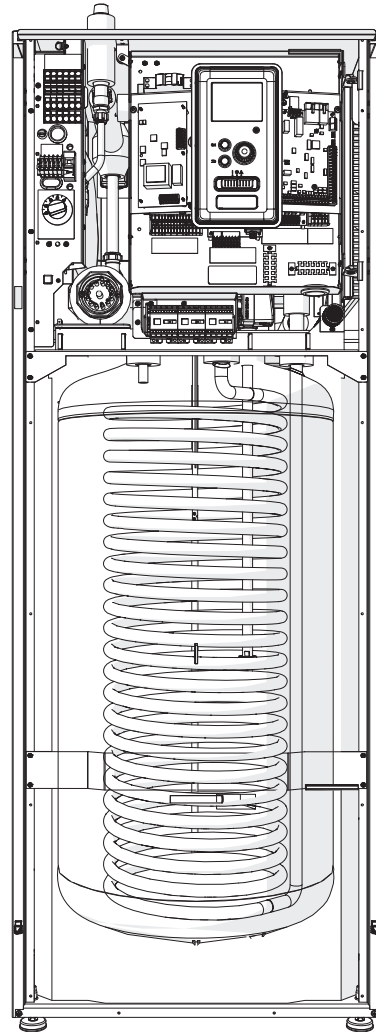
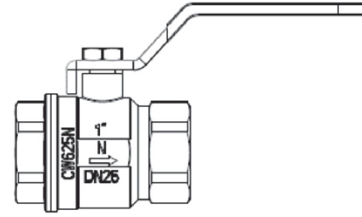
Isıtma sisteminin bakımını kolaylaştırmak

için, sistem önce bir dolum vanası ile boşaltılmalıdır.

ÖNEMLİ

Isıtma ortamının/ısıtma sisteminin kenarını boşaltırken, boruların sıcak su ile doldurulabileceğini unutmayın. Cildinizi yakma riski bulunmaktadır.

1. Orta doluluğu ısıtmak için hortumu alt vanaya bağlayın.
2. Isıtma sisteminin boşaltmak için vanayı açın.



PT300/500

Periyodik denetimler ve bakım, ürünün, sürekli çalışmaya hazır, güvenilir ve uzun ömürlü olmasının koşullarıdır.

Bakım faaliyetleri aşağıdakileri içerir:

- koruyucu magnezyum anotun rutin kontrolleri ve değiştirilmesi
- depolama tankının temizlenmesi

DİKKAT

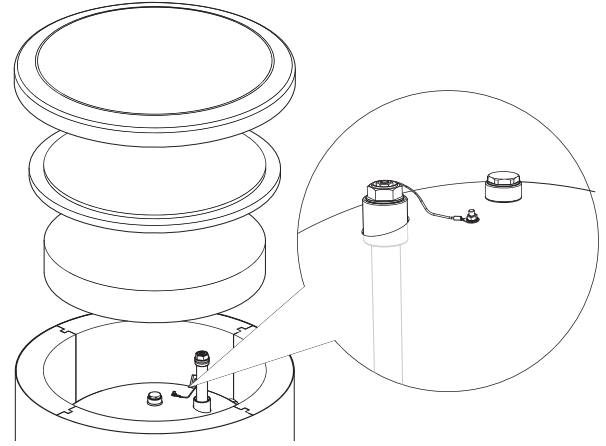
Emniyet vanasının performansını, vana üreticisi tarafından belirtildiği şekilde periyodik olarak (en az her 14 günde bir) veya kullanımdan kaldırıldıktan sonra ısıtıcının her çalıştırılmasından önce kontrol edin.

Koruyucu Magnezyum Anotun Kontrol Edilmesi

PT Serisi tek serpantinli depolama tankları, korozyona karşı korumak için, seramik emaye ile kaplanmış ve ayrıca, izole edilmiş koruyucu magnezyum anot ile korunmaktadır. Anot ilk önce normal çalışma altında korozyona uğrar, böylece depolama tankı kılıfını korur. Bu nedenle, zaman zaman durumunu kontrol etmeniz gerekir. Koruyucu anotun korozyon oranı farklıdır ve bölgedeki suyun kalitesine bağlıdır. Optimum korozyon koruması sağlamak için koruyucu anot durumunu yılda bir kez kontrol etmenizi öneririz.

BİLGİ

İzole edilmiş bir anot kullanmak, anotun aşınma derecesini, koruyucu doğru akımın yoğunluğunu ölçerek, onu çıkarmak ve tankı boşaltmak (depolama tankının çalışmasını kesintiye uğratarak) zorunda kalmadan izlemenizi sağlar. Bu çözüm, çalışmayı kolaylaştırır ve ayrıca güvenilirliğe ve ürünün uzun ömürlü olmasına katkıda bulunur.



İzole edilmiş koruyucu magnezyum anot.

Koruyucu Magnezyum Anot Aşınmasının Ölçülmesi

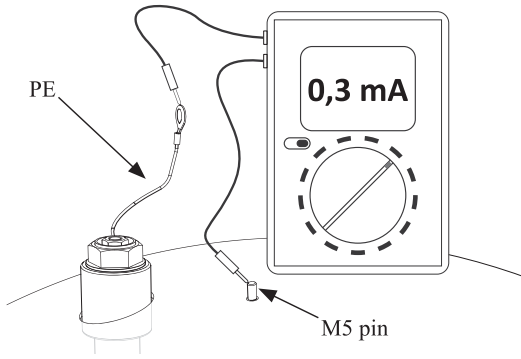
Anotun aşınma derecesini kontrol etmek için aşağıdakileri yapın:

1. Gövde kapağını ısı yalıtımı ile birlikte çıkarın.
2. Bağlantı iletkenini (koruyucu) depolama tankının üst kafasından ayırın.
3. Koruyucu iletken ile M5 dişli pim arasında bir elektrik sayacı (mA aralığında) bağlayın ve koruyucu doğru akımın yoğunluğunu ölçün.

Dolu depolama tankında koruyucu doğru akımın yoğunluğu 0.3 mA'dan daha düşük olmamalıdır. Çok düşükse, anotu çıkarın ve aşınmasını görsel olarak kontrol edin. Eğer anot önemli ölçüde aşınmışsa (%50 kaybın üzerinde), hemen değiştirin. Ölçümden sonra anot koruyucu iletkeni tanka bağlayın.

DİKKAT

Eğer akım yoğunluğu ölçümleri anotta herhangi bir aşınmaya işaret etmiyorsa, maksimum çalışma süresi 18 aydan uzun değildir. Bu süreden sonra anot değiştirilmelidir.



Koruyucu doğrudan akım yoğunluğunun ölçülmesi

Koruyucu Magnezyum Anotun değiştirilmesi

Koruyucu magnezyum anotunu her 18 ayda bir değiştirin (ölçüm ne olursa olsun). Magnezyum anot yerine titanyum anotunu kullanabilirsiniz. Anot kurulum kılavuzuna uygun olarak takın.

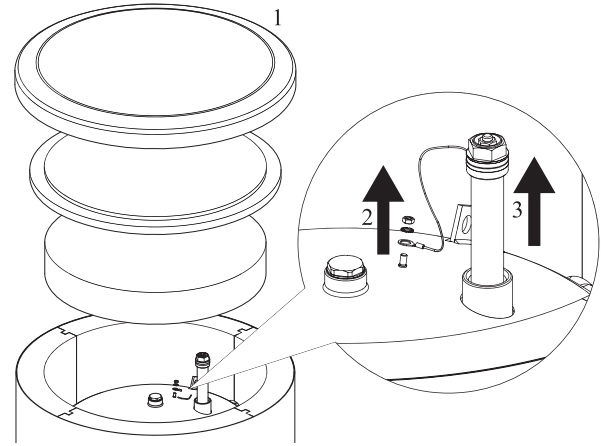
DİKKAT

Koruyucu magnezyum anotunu her 18 ayda bir değiştirin. Zamanında değiştirilmesi ve montajının doğru yapılması, depolama tankı üzerindeki garantiyi korumak için gereken koşullardır.

10. Takılı anotun sıkılığını kontrol edin.

11. Isı yalıtımını ve gövde kapağını yeniden takın. Yukarıdaki adımları gerçekleştirdikten sonra, depolama tankı kullanım için hazır olacaktır.

Yeni izole magnezyum anotunu taktıktan sonra anot koruyucu iletkenin depolama tankının üst başlığına bağlandığından emin olun. Anot ve tank arasındaki temas eksikliği anotun çalışmasına müdahale edecek ve tank korozyona karşı korunmayacaktır.



Koruyucu magnezyum anotun değiştirilmesi

Magnezyum anotunu değiştirirken aşağıdaki prosedürü izleyin:

1. Elektrikli ısıtma ünitesinin takılı olduğu ünitelerde, önce üniteden gelen gücü kesin.
2. Depolama tankı bobin ısıtıcılarını KAPATIN ve içindeki su soğuyana kadar bekleyin.
3. Sıcak su kaynağını kesin ve tahliye vanasından tanktan biraz su boşaltın.
4. Gövde kapağını ısı yalıtımını (1) ile birlikte çıkarın.
5. Anot koruyucu iletkeni (2) çıkarın.
6. Aşınmış magnezyum anotunu (3) çıkarın.
7. Yeni magnezyum anotunu vidalayın.
8. Anot koruyucu iletkeni depolama tankına bağlayın.
9. Tankı suyla doldurun ve bölüm 4.2 Çalıştırma bölümünde açıklandığı gibi havalandırın.

Anot koruyucu iletkeni, depolama tankının üst başlığına sabitlenmiş olan M5 pimine bağlayın.

Depolama Tankının Temizlenmesi

Kazan taşı, depolama tankının çalışması sırasında ısıtılmış sudan çökelir. Biriken kazan taşı miktarı, su sertliğine, çalışma sıcaklığına ve çalışma süresine bağlıdır. Kazan taşı ile kaplanmış ısıtma yüzeyleri, depolama tankının ısı çıkışını azaltır, güç tüketimini artırır ve ısıtma süresini uzatır. Depolama tankının en az iki yılda bir birikintilerden temizlenmesi önerilir. Suyun sert veya çok sert olması durumunda, temizlik daha kısa aralıklarla

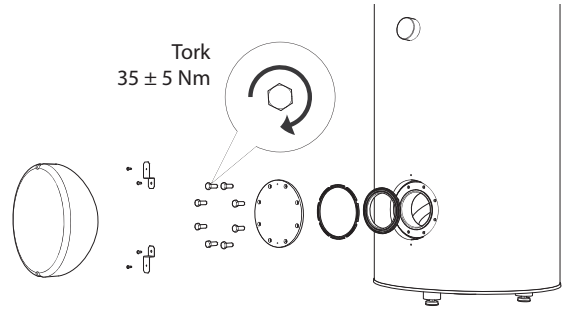
yapılmalıdır.

1. Depolama tankı temizleme prosedürü:
2. Yeni bir muayene açma contası hazırlayın. Eski conta tekrar kullanılamaz (muayene açma contalarının listesi için PT300 kılavuzuna bakın.)
3. Elektrikli ısıtma ünitesi takılı depolama tanklarında, önce üniteden gücü kesin.
4. Depolama tankı serpantin ısıtıcılarını KAPATIN ve içindeki su soğuyana kadar bekleyin.
5. Sıcak su kaynağını kesin ve depolama tankını tahliye vanasından boşaltın.
6. Muayene deliği körleme plakasını ve contayı çıkarın
7. Muayene açma vidalarını ve Flanşlı kapağı çıkarın ve depolama tankını yıkayın ve biriken çamur ve kireç bulamacını çıkarın. Gerekirse, kireç birikintilerini bobinden çıkarın - bu uygun bir ısı değişimini garanti eder. Seramik emaye kaplamaya zarar vermemeye özellikle dikkat edin.
8. Yeni bir conta ve muayene açma flanşlı kapağı takın. Vida sıkma torku: 35 ± 5 Nm.
9. Tankı suyla doldurun ve 4.2 Çalıştırma bölümünde açıklandığı şekilde havalandırın.
10. Muayene deliğinin sızdırmazlığını kontrol edin.
11. Yalıtım ve muayene açma körleme plakasını değiştirin.

Temizlendikten sonra, cihaz kullanıma hazırdır.

ÖNEMLİ

Mekanik temizlik sırasında emayeye zarar vermemeye dikkat edin. Kimyasal temizlik durumunda, temizlik için kullanılan kimyasalları nötralize etmeye özel dikkat gösterin.



Muayene açma kapağının yerleştirilmesi (takma sırası)

FDCW60/71/100/140

Isı pompasının açık havada olması durumunda, bazı harici bakımlar gereklidir.

DİKKAT

Yetersiz özen, garanti kapsamında olmayan HSB'ye ciddi zararlar verebilir.

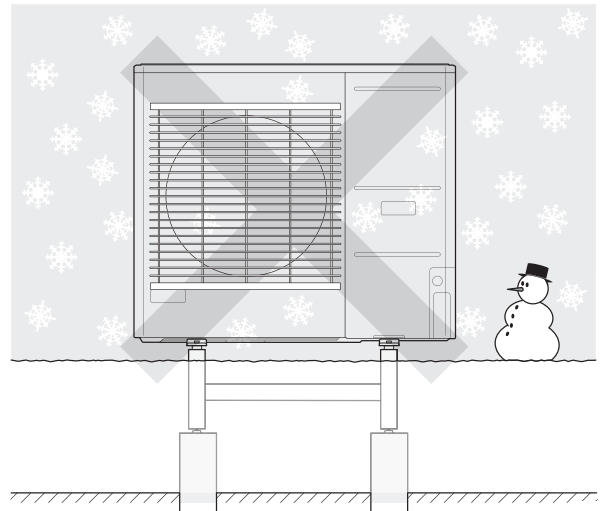
FDCW'deki ızgaraların ve alt panelin kontrolü

Giriş ızgarasının yapraklar, kar veya başka herhangi bir şey ile tıkalı olmadığını yıl boyunca düzenli şekilde kontrol edin.

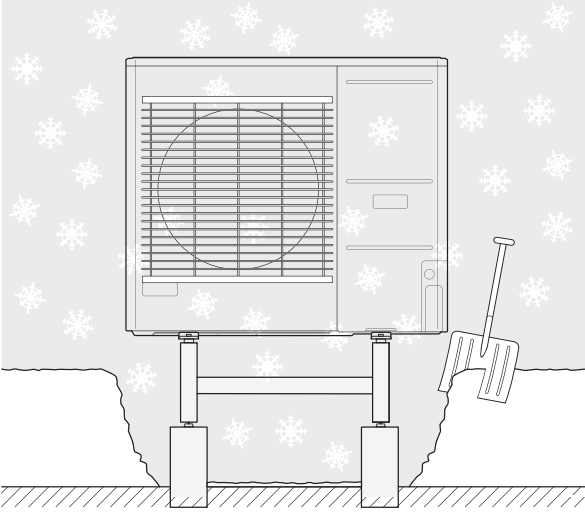
Rüzgârlı koşullarda ve/veya ızgaralar tıkanabileceğinden kar yağması halinde dikkatli olmalısınız.

Ayrıca, alt paneldeki (üç) drenaj holünün kir ve yapraklardan arındırılmış olup olmadığını kontrol edin.

Kar ve buzdan uzak tutun



FDCW'deki ızgaralar ve drenaj hollerinin üzerinde kar birikimine ve bunların karla kaplanmasına izin vermeyin.



Kar ve/veya buzdan uzak tutun.

Dış muhafazanın temizlenmesi

Gerekirse, dış muhafaza nemli bir bezle temizlenebilir.

Temizlik sırasında ısı pompasının çizilmemesi için dikkatli olunmalıdır. Iızgaralara veya kenarlara su sıçramasından ve bundan dolayı FDCW'ye su kaçırmaktan kaçının. FDCW'nin alkali temizleyicilerle temas etmesini önleyin.

Teknik veriler

Bu ürün için ayrıntılı teknik özellikler kurulum kılavuzunda bulunabilir.

Kontrol Listesi: Devreye almadan önce yapılacak kontroller

Sıcak su	Notlar	Kontrol Edildi
Emniyet vanası	Soğuk su hattında takıldı mı?	☐
Karışım vanası	Doğru yönde takıldı mı?	☐
		☐

Isıtma	Notlar	Kontrol Edildi
Sistem hacmi	_____ ℓ	☐
Emniyet vanası	FL2 takıldı mı?	☐
Genleşme kabı	Sistem hacmi × %5 veya daha fazla _____ ℓ	☐
Dâhili ısıtıcı	İzin verilmiş/yasaklanmış (Menü 5.3.2)	☐
Harici ısı kaynağı	Evet → Türü _____ Ayarlar (Menü 5.3.2) _____ Hayır	☐
		☐

Soğutma	Notlar	Kontrol Edildi
Boru sistemi, yoğuşma izolasyonu		☐
Yön değiştirme vanası	Doğru yönde takıldı mı?	☐
		☐

Soğutucu sıvı sistemi	Notlar	Kontrol Edildi
Boru uzunluğu (30 m max.)	_____ m	☐
Yükseklik farkı (7 m max.)	_____ m	☐
Test basıncı	41,5 bar	☐
Sızıntı izleme		☐
Son basınç Tahliyesi	bir saat için -1 bar veya daha düşük	☐
		☐

Elektrik izolasyonu	Notlar	Kontrol Edildi
Binanın ana sigortası	3/1 faz _____ A	☐
Grup sigortası	3/1 faz _____ A	☐
Geçerli sınırlandırıcı/geçerli sensör	Eğer şebeke elektriği 3 faz ise düzgün şekilde takıldı mı?	☐

Aksesuarlar	Notlar	Kontrol Edildi
Harici sirkülasyon pompası	Evet/Hayır	☐
Tampon tankı	Evet/Hayır Hacim _____ ℓ	☐
Tahliye vanası	Evet/Hayır	☐
Oda sensörü	Evet/Hayır _____ Ayarlar (Menü 1.9.4, 1.9.5)	☐
		☐

Terimler Sözlüğü

İlave ısıtıcı

İlave ısıtıcı, ısı pompanızdaki kompresör tarafından sağlanan ısıya ilave olarak üreten ısıtıcıdır. İlave ısıtıcılar, örneğin, daldırma ısıtıcı, elektrikli ısıtıcı, güneş enerjisi sistemi, gaz/yağ/pelet/odun brülörü veya merkezi ısıtma olabilir.

Hesaplanan akış çizgisi sıcaklığı

Isıtma sisteminin optimum bir ortam sıcaklığı için gerekli gördüğü ısı pompasının hesapladığı sıcaklık. Dışarıdaki sıcaklık ne kadar soğuk olursa, hesaplanan sağlanan sıcaklık o kadar yüksek olur.

Sirkülasyon pompası

Bir boru sisteminde sıvı dolaşımını sağlayan pompa.

İklim sistemi

İklim sistemleri ayrıca ısıtma sistemleri olarak da adlandırılabilir. Bina, radyatörler, zemin bobinleri veya konvektör fanları kullanılarak ısıtılır.

Kompresör

Gaz halindeki soğutucu sıvıyı sıkıştırır. Soğutucu sıvı sıkıştırıldığında, basınç ve sıcaklık artar.

Kondansatör

Isı eşanjörü, sıcak gaz durumundaki soğutucu sıvısı yoğunlaşıp (soğutulur ve sıvı hale gelir) ısı enerjisini ev ısıtma ve sıcak su sistemlerine verir.

COP

Bir ısı pompasının COP'u 5 ise, bu, ısıtma talebinizin sadece beşte biri için ödeme yaptığınız anlamına gelir. Bu, ısı pompasının verimliliği olup farklı ölçüm değerlerinde ölçülür, örneğin: 7/45. Buradaki 7, dış ortam sıcaklığı anlamına gelirken 45, sağlanan sıcaklığının kaç derecede tutulduğu anlamına gelir.

Konfor Arızaları

Konfordaki arızalar, örneğin sıcak suyun sıcaklığı çok düşük olduğunda veya iç ortam sıcaklığı istenen seviyede değilse, sıcak su/iç

mekan konforundaki istenmeyen değişikliklerdir.

Isı pompasındaki bir arıza bazen konforda bir arıza şeklinde fark edilebilir.

Çoğu durumda, ısı pompası, çalışması ile ilgili sorunu not ederek bunu alarmlarla gösterir ve ekranda talimatlar belirir.

Eysel sıcak su

Örneğin, duş alınan sudur.

DUT, boyutlandırılmış dış sıcaklık

Boyutlandırılmış dış ortam sıcaklığı, yaşadığınız yere bağlı olarak değişir. Boyutlandırılmış dış ortam sıcaklığı ne kadar düşük olursa, "bir sıcaklık eğimi seçilmesi" bölümünde seçilmesi gerekli olan değer o kadar düşük olacaktır.

Verimlilik

Isı pompasının ne kadar etkili olduğunun bir ölçümü. Değer ne kadar yüksekse, bu o kadar iyidir.

Elektrik ilavesi

Bu, örneğin, bir daldırma ısıtıcısının, ısı pompasının yönetemediği ısıtma talebini karşılamak için yılın en soğuk günlerinde ek olarak kullandığı elektriktir.

Filtreleme süresi

Ortalama dış ortam sıcaklığının hesaplandığı zamanı gösterir.

Akış borusu

Isıtılmış suyun ısı pompasından evin ısıtma sistemine (radyatörler/ısıtma bobinleri) aktarıldığı hattır.

Isı eşanjörü

Isı enerjisini bir ortamdan diğerine karıştırmadan aktaran bir cihaz. Farklı ısı eşanjörlerinin örnekleri buharlaştırıcılar ve kondenserlerdir.

Isı faktörü

Isı pompasının, çalışmak için ihtiyaç duyduğu elektrik enerjisine göre ne kadar ısı enerjisi verdiğinin ölçülmesi. Bunun için başka bir terim COP'tur.

Isıtma eğrisi

Isıtma eğrisi, ısı pompasının açık hava sıcaklığına bağlı olarak hangi ısıyı üreteceğini belirler. Eğer yüksek bir değer SEÇİLİRSE, bu, ısı pompasına, yüksek bir iç sıcaklık elde etmek için, soğuk dış sıcaklık olduğunda çok daha fazla ısı üretmesi gerektiğini söyler.

Isıtma ortamı

Sıcak sıvı, genellikle ısı pompasından evin klima sistemine gönderilen ve odayı sıcak yapan normal sudur. Isıtma ortamı ayrıca sıcak suyu çift kılıflı tank veya bobin tankı vasıtasıyla da ısıtır.

Isıtma ortamı tarafı

Evin iklim sistemine ve kondansere giden borular, ısıtma ortamı tarafını oluştururlar.

Karışım vanası

Soğuk suyu ısıtıcıdan çıkan sıcak su ile karıştıran bir vanadır.

Dış sensör

Açık havada bulunan bir sensör. Bu sensör, ısı pompasına dışarıda havanın ne kadar sıcak olduğunu söyler.

Basınç anahtarı

Sistemde izin verilmeyen basınçların meydana gelmesi durumunda bir alarmı tetikleyen ve/veya kompresörü durduran basınç şalteridir. Yoğuşma basıncı çok yüksekse bir yüksek basınç anahtarı devreye girer. Eğer buharlaşma basıncı çok düşükse, bir düşük basınç anahtarı devreye girer.

Radyatör

Isıtma elemanı için başka bir kelime. RC-HY20/40-W ile kullanılmak üzere su ile doldurulmalıdır.

Dönüş borusu

Suyun evin ısıtma sisteminden (radyatörler/ısıtma bobinleri) ısı pompasına geri taşındığı hat.

Dönüş sıcaklığı

Isı enerjisini radyatörlere/ısıtma bobinlerine bıraktıktan sonra ısı pompasına geri dönen suyun sıcaklığı.

Oda sensörü

İç mekânda bulunan bir sensör. Bu sensör, ısı pompasına iç ortamın ne kadar sıcak olduğunu söyler.

Emniyet vanası

Basınç çok yüksekse, az miktarda sıvıyı açıp serbest bırakan bir vana.

Mekik vana

Sıvıyı iki yönde gönderebilen bir vana. Isı pompası ev için ısıtma ürettiğinde sıvının iklim sistemine ve ısı pompası sıcak su ürettiğinde ise sıcak su ısıtıcısına gönderilmesini sağlayan bir mekik vanadır.

Sağlanan sıcaklık

Isı pompasının ısıtma sistemine gönderdiği ısıtılmış suyun sıcaklığı. Dışarıdaki sıcaklık ne kadar düşükse, sağlanan sıcaklık o kadar yüksek olur.

Su ısıtıcısı

Evsel suyun ısıtıldığı bir kap. Isı pompasının dışında bir yerde bulunur.

MEMO



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan
<http://www.mhi-mth.co.jp/en/>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax : +44-333-207-4089
<http://www.mhiae.com/>

MHIAE SERVICES B.V.

(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)

Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands
Tel : +31-20-406-4535
<http://www.mhiaeservices.com/>